

## EL ARBOLADO URBANO

Nos felicitamos que a raíz de la nota publicada hace pocos días en nuestra página de información local haya decidido el señor ingeniero jefe del Servicio Agronómico a remitirnos para su inserción la carta que aparece en nuestra edición de hoy.

Nos felicitamos porque su contenido confirma plenamente lo acertado de nuestro criterio al denunciar los posibles atentados contra el arbolado urbano y por qué queda en claro de una vez que la técnica no se hace responsable ni exmusa siquiera las tallas que con excesiva energía se han practicado muchas veces.

Desconociendo, como desconocían todos los que no tienen relación con el asunto, los términos exactos del dictamen presentado por el ingeniero del Servicio Agronómico, la anunciada poda de los árboles de nuestras Ramblas no podía hacer más que ponernos en guardia por si la devastación se repetía y comprobar si esta vez, con informe previo, resultaban ciertas las exculpaciones que en otras ocasiones se han hecho, explicándolo todo como de conveniencia técnica. En buen hora el dictamen ha venido a sumarse a la opinión ya preestablecida y así no vemos ya factible usar del tópico de siempre para justificar el rigor con que se acostumbra a tratar al arbolado de nuestra ciudad.

La carta con que hoy se hon-

ran nuestras columnas pone de manifiesto en qué buen acuerdo pueden encontrarse la técnica y la estética. Lo que da particular importancia a que las podas se hagan con miras al aspecto del árbol, y no se sacrifique su configuración con pretextos infundados y se prive a la población de un atractivo fácil.

El arbolado urbano cumple una misión esencialmente decorativa. No es su capital interés la sombra en los paseos y calles, pues la prodigan más compacta las edificaciones; ni cumplen un cometido de saneamiento como los bosques, porque su número estaría en irrisoria desproporción con la magnitud del ambiente donde se hallan enclavados. Su papel es más bien de complemento: poner en la calle o en el paseo su nota de colorido, su perfil ornamental. Y si además la sombra resulta apetecible, tanto mejor.

Por esto el tratamiento del árbol no puede alejar su objetivo del aspecto externo del mismo. Pero las manifestaciones oportunísimas de nuestro distinguido comunicante, dicen también claramente que este objetivo no está reñido con el cultivo racional del árbol. En resumen, pues, mejor documentados del alcalde de la operación, nos ratificamos en que la poda del arbolado urbano debe hacerse sin el rigor con que se ha hecho hasta el presente.

**PROXIMAMENTE**  
comenzaremos a publicar una serie interesantísima d'articles del nostre distingit col·laborador mallorquí

En Rafael Cardentey

**El Beat Ramon Lull,**  
procurador d'infidels

un pueblo tiene que suponer.

El concepto de la democracia se ha ligado demasiado al de derecho, y se ha separado demasiado también del deber; se han hipado aquellos y se han trascurado éstos, se han ensalzado los primeros y se han abandonado los segundos.

La democracia exige campo libre para la propagación de las ideas. Una libertad de opinión, consagrada por la convicción de que serán oídas con respeto opiniones en defensa de la verdad; lo mismo cuando esta es amarga que cuando es dulce, cuando acarrea contradicciones, como cuando es pródiga en bendiciones; es difícil tarea, y es deber ineludible. La democracia moderna ha cometido el enorme pecado de unirse indisolublemente con todos los derechos que encierra, y de divorciarse en absoluto de cuantos deberes imperiosamente necesita cumplir. Y cuando rotos todos los resortes del deber, entra a gobernar y a opinar y a elegir, el pueblo, elige como masa, no como racional, elige por agrado, no por convicción ni por ansia de depuración de la vida.

La oleada materialista que ha inundado la época presente, y la ausencia de todo idealismo característico de nuestros tiempos, ha empujado en su camino a la democracia a perderse para siempre. La guerra inició una elevación de valores morales y de ideales sagrados; pero al sosiego de las armas se siguieron como reacción—moralmente lógica—las delicias de Capua, el ansia brutal de positivismo y saturación materialista, sobre todo, cuando al correr de los tiempos se vió que los frutos espirituales no correspondían a las grandezas materiales del sacrificio exigido.

Valores espirituales son el cumplimiento de los derechos ciudadanos y la dignidad en el ejercicio de sus deberes; no tienen otra compensación que la dignidad satisfecha, la certeza del deber cumplido. Pero éstas son a su vez satisfacciones es-

pirituales; las cuales cuando el fuego del ideal no arde, desaparecen de la masa y quedan a lo más en un grupo de selectos ciudadanos que quieren salvar a la nación, o en el de los audaces y osados que quieren arrebatar al pueblo sus derechos tan a desatiempo cacareados.

Se cita como frase de Platón, y es posible que lo sea, la de que «las democracias terminan a la larga en tiranías». Son a las veces tiranías necesarias que se hubieran evitado si el pueblo hubiera sabido mejor que enaltecer en lirismos sus derechos, cumplir sagradamente sus deberes. La sana democracia de los Concejos españoles de la Edad Media vivió mientras tuvo conciencia de sus deberes de gobierno y administración; mientras reconoció que el gobernante era para el bien del pueblo, en el momento en que el individualismo se proclamó como el máximo de los derechos, las democracias concejiles murieron.

Así han sido las democracias modernas; así continúan aún siendo algunas de las que de nombre viven; nimamente preocupadas de la paz de hoy, y fuertemente despreocupadas del mañana; absortas en la entonación de cantos sagrados a la diosa democracia, mientras socavan, cantando, los altares de su ídolo; morirán ansioso derechos y repeliendo deberes.

¿Lograrán aprender que la idea honda del deber es la salvadora de los pueblos?

P. C.

## La muerte del Dr. Ferrán

Barcelona, 23

Desde primeras horas de esta mañana acudieron al Instituto Ferrán numerosas personas con objeto de rendir un póstumo tributo de respeto y admiración al ilustre bacteriólogo.

Los visitantes, en su mayoría gentes de humilde condición que habían recibido los beneficios del tratamiento inventado por el ilustre finado, pasaban a la capilla ardiente y desfilaban vivamente impresionados por delante del cadáver.

También los pliegos de firmas expuestos en la portería se llenaban rápidamente, habiendo necesidad de renovarlos con gran frecuencia.

**PESAME DE LCAPITAN GENERAL.**

Este mediodía el capitán general don Emilio Barreña, con su ayudante don Adolfo Sanfeliz, fué a dar el pésame a la familia del doctor Ferrán.

S. E. asistirá mañana al entierro del cadáver del sabio bacteriólogo.

**EL CADAVER NO SERA FOTOGRAFADO.**

Respetando la voluntad del finado, expresada verbalmente en distintas ocasiones, la familia del doctor Ferrán no ha permitido que se sacaran fotografías del cadáver.

**EPSAME DE LOS REYES**

El duque de Miranda envió un

## L' hora solacívola

### Sucre de irrealitat

Aquest cor meu em preocupà. Per què ha de voler sempre damunt les coses un polsim de sucre de irrealitat?

Quan veu, posem per cas, en una plaça vilatana, un campanar alt i polit on les campanes cantadores fan acrobatismes, no m'és possible fer-lo content si no li deixo dir una cosa com és ara aquesta:

—Vegeu, el campanar! Sembla un pollanc de vora el riu on mai no vaguin els ocells cantaires!

I quan, vora el torrent, albida un bell pollanc esvelt i graciós on els ocells juguen tothora a qui xisclarà més, se'm posa trist i consirat si no li deixo dir si fa no fa aquestes paraules:

—Vegeu, aquest pollanc! Tot-hom diria que és un campanar, on les campanes boges toquin, alleluia!

Miquel Melendres i Rué

Nota: Agraiem a «El Pla de Bages», «Pàtria» de Manresa i a tots els confreres que ens honoren algun cop amb la reproducció de «L' hora solacívola», que tinguin la gentilesa de citar el diari d'on copien.

## La crisis de la democracia

Pocas veces se ha llorado como en estos últimos tiempos, la derrota y desaparición lenta de las democracias que van cediendo el paso a poderes fuertes que o son y se llaman abiertamente dictaduras, o palian su naturaleza con nombres duros, pero de idéntica significación.

Democracia y crisis hoy son una misma palabra. Donde desapareció se llora su pérdida, donde amenaza desaparecer se lamenta su próximo ocaso. En frente de una democracia falsa que asigna al pueblo el origen de toda autoridad y misión gubernativa, existe otra democracia que reconoce al pueblo como depositario y transmisor fiel de ese mismo poder y función que en la sociedad humana de nadie sino de Dios puede promanar. A fuerza de confusión de conceptos, esta última va lentamente desapareciendo, aun de la conciencia de muchos que se dicen cristianos, que van ignorando hasta los postulados fundamentales de la civilización cristiana.

Democracia y crisis, repito, son hoy una misma palabra. Y es que a fuerza de halagar el concepto de gobierno popular y derechos populares, la democracia se ha exaltado y elevado a la categoría de ídolo, y se la ha adornado y quemado el mejor de los inciensos. La democracia se ha perdido siempre en la floración de los derechos y no ha pensado un momento en la coacción de sus deberes.

La democracia ha creído triunfar proponiendo y estableciendo en el mundo el sistema de sufragio electoral absoluto y sin distinciones, como derecho conquistado a la aristocracia y a

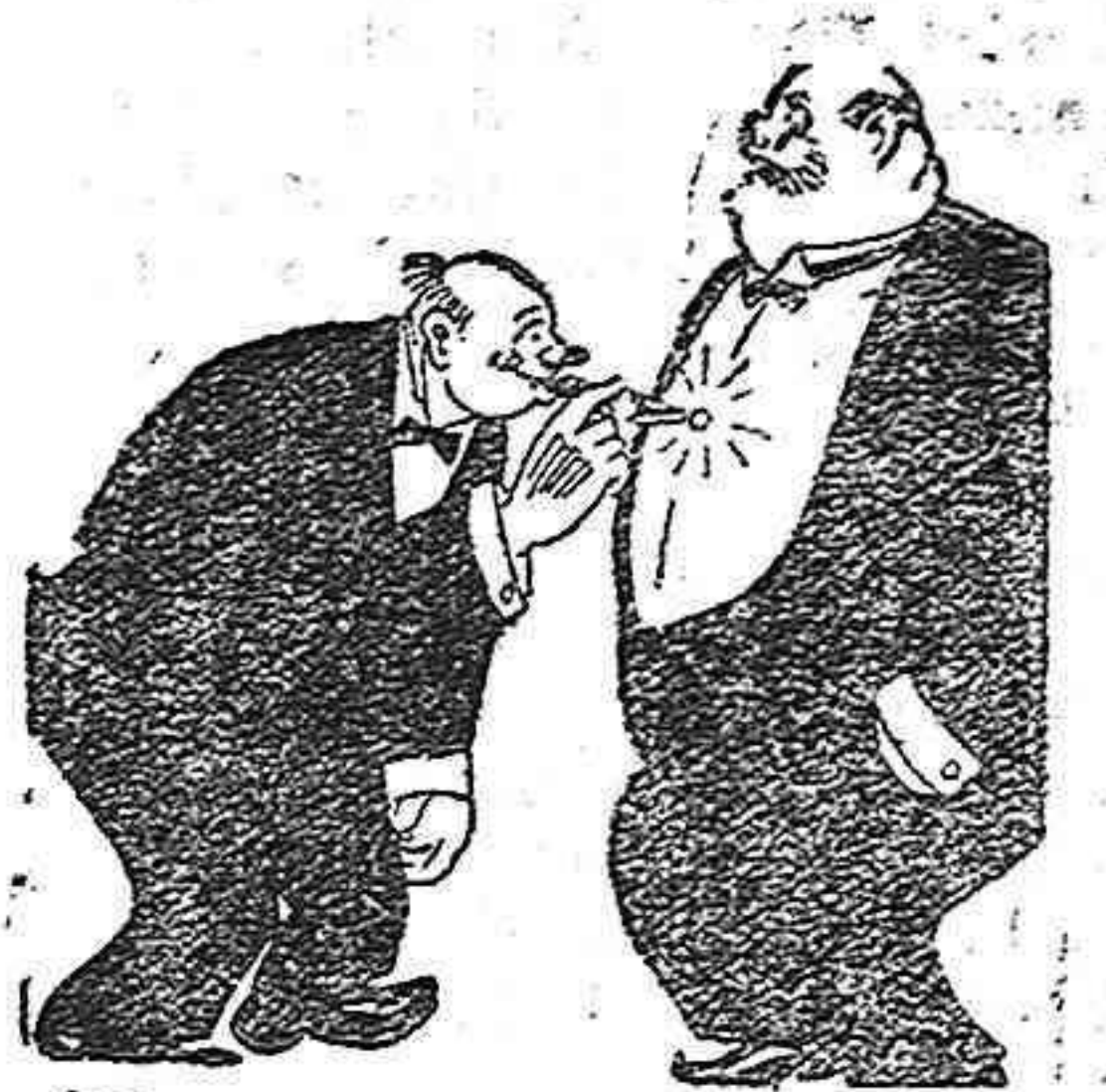
la nobleza; pero se ha olvidado de enseñar que el derecho de elegir trae consigo la obligación de elegir en conciencia, y de votar según Dios y según fuero, y de rechazar todo hecho y arbitrariedad y oferta, y de saber elegir las personas que valen, y sólo piensan en el bien de la nación.

A la democracia ha halagado aun mucho más la idea del gobierno, del pueblo por el pueblo: que las puertas de los Parlamentos se abrieran también para los de flusa; que en los Ministerios entraran taconeando quienes en su juventud jamás soñaron en pisarlos; pero pocas veces, si alguna, le vino a las mientes la ingente suma de deberes que toda función pública exige; y la enorme cantidad de sacrificios que en el sentido real de la palabra el gobierno de



La dona nerviosa al seu marit curt de vista: Pau, has pres les pastes en lloc del plat.

(Everybody's Weekly, Londres)



Per encendre els cigars. (Sondagsnisse - Strix, Stockholm)

telegrama dando el pésame a la familia del doctor Ferrán, en nombre de Sus Majestades.

Más tarde, don Alfonso envió el siguiente telegrama:

«Con profunda pena me entero de la muerte del ilustre doctor Ferrán, y me apresuro a enviarles, así como a su familia, la expresión de mi más sentido pésame por la pérdida del que ha prestado tan relevantes servicios a la Ciencia y a la Patria. — Firmado: Alfonso.»

**VISITA Y REPRESENTACIONES.**

Han llegado representaciones científicas de Valencia que han estado en la casa mortuoria dando el pésame a la familia.

También ha llegado de Zaragoza el doctor Fernández Aldama, amigo particular del finado, que a la vez representará en el entierro al doctor Royo Villanova y al Dispensario antituberculoso de dicha ciudad aragonesa.

# NOTAS LOCALES

## GACETILLA

Programa de las obras que ejecutará la música del Regimiento Almansa en el Paseo de Santa Clara de 11,30 a 13:

«La Ronda que pasa», paso-doble, J. Franco.

«Comprame un negro», charleston, Villajos.

«Verderones», selección, Guerrero.

«Adios tú», chotis, Gordo.

«Los caracoles», paso doble, P. Marquina.

### Pastisets de Tortosa

Pastelería VIVER E. nos  
Teléfono 422 A.

Prosigue el solemne Novenario en honor de la Virgen de la Medalla Milagrosa, en la iglesia de la Casa de Beneficencia, siendo cada día más numerosa la concurrencia de fieles devotos.

Las funciones de hoy, y las del lunes y martes, corresponden a la intención de doña María Ollé de Escobar, una devota de la Santísima Virgen y doña Isabel de Orovió viuda de Vilari, respectivamente.

**ENTRESUELOS VALENCIA.**— Popelines y Holandas, para ropa interior, colores sólidos a 1,30 pesetas metro. Corte traje lana por 4,50 ptas. Cortes abrigo novedad, todo lana, por 15 ptas.

Unos 30 alumnos de nuestra Escuela Normal de Maestros, acompañados por el Sr. Director y varios profesores de este Centro, hicieron ayer, sábado, una visita a la Exposición Internacional de Barcelona, regresando por la noche.

Estos alumnos y Profesores de nuestro Centro Normalista han realizado la indicada excursión sin subvención de ninguna clase sufragándose todos los gastos de su peculiar particular.

De todos modos, dicho grupo de alumnos ha realizado el viaje en muy ventajosas condiciones económicas pues, debido a las gestiones llevadas a cabo con antelación por el señor Director de la Normal, han obtenido del Sr. Presidente del Comité de la Exposición y del Sr. Rector de la Universidad finos obsequios y valiosas concesiones.

Es de esperar, pues, por la excelente organización de esa excursión, que nuestros estudiantes del Magisterio habrán regresado de Barcelona sumamente satisfechos.

### J. Tarrés Roca

MÉDICO-CIRUJANO

Ex-Médico externo de la Casa de Maternidad de Barcelona

Ex-Alumno asistente a la Clínica Tarnier de París

ESPECIALISTA (Matriz)

en Partos y Enfermedades de la mujer así como para la lactancia de los niños

CONSULTA:

De 10 a 12 y de 3 a 5

FESTIVOS: De 10 a 12

a R. FRANCISCO, 6 - TARRAGONA

### CONFERENCIA

El próximo jueves, día 28, la distinguida señorita María López de Sagredo, miembro de la Asamblea Nacional y concejal del Ayuntamiento de Barcelona, dará, en la «Acción Católica de la Mujer», una conferencia sobre un inusual tema.

Según informes particulares, nuestro Ayuntamiento y don Antonio Pedrol ha sido concertado un convenio para el suministro diario de millón y medio de litros de agua potable a Tarragona, pudiendo elevarse dicho suministro a cuatro millones que según dicen es a lo que alcanzan los caudales que posee el señor Pedrol.

### Farmacia Benrán

CENTRO DE ESPECÍFICOS  
SUEROS - ORTOPEDIA - ANÁLISIS  
MEDICAMENTOS QUÍMICAMENTE PUROS  
Mayor, 14 Teléf. 144  
TARRAGONA

En cumplimiento de una de las condiciones que los individuos de la Cofradía de la Minerva disfrutan, se han celebrado este año en la capilla del Santísimo Sacramento, de la Catedral, misas en sufragio de los congregantes, Rdos. señores Miral, Zaragoza, Sanromá y Aris, como también de la señora viuda de Salas, y el próximo martes, miércoles y jueves, respectivamente, se celebrarán en la misma capilla, las destinadas en sufragio de los cofrades señores Vives, O'Carne y Virgili.

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre un individuo, que fingiéndose representante de una importante casa, promete piezas de ropa, que luego no satisfacen, a pesar de las cantidades con antelación recibidas.

### CAFE METROPOL

Todos los días, de 10 a 12 noche, grandes conciertos por la gramola eléctrica, única en Tarragona.

### LAS ESCUELAS DE ACCION CATOLICA.

Mañana, desde las siete y media a ocho y media de la tarde y en el local social de la entidad, quedará abierta la matrícula para la admisión definitiva de los alumnos que lo tienen solicitado para ingresar en la nueva clase que se ha construido y puesta también bajo la dirección de los Hermanos de las Escuelas Cristianas.

### GUANTES

para señora, caballero y niño, se han recibido 850 docenas, que se venden a precios irrisorios. No comprar guantes sin antes ver este stock en Casa Coca Conde de Rius, 7

Al comercio y público en general se comunica que el señor Toribio Figueras ha comprado a don Antonio Ribera, todas las existencias e instalaciones de su establecimiento situado en la calle de San Agustín, número 7, quedando el pasivo y cuentas a cobrar hasta la fecha, a cargo del vendedor.

Tarragona, 20 Noviembre 1929.

La mejor solución alcalina se obtiene con la

### SAL VICHY-ETAT

producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artritis, reuma, diabetes, gota, etc.

## DE SOCIEDAD

El próximo jueves, día 28, la distinguida señorita María López de Sagredo, miembro de la Asamblea Nacional y concejal del Ayuntamiento de Barcelona, dará, en la Acción Católica de la Mujer, una conferencia sobre un interesante y sugestivo tema de actualidad.

\*\*\*

Hoy, a las diez y media, esta ciudad tendrá lugar la solemne profesión religiosa de nuestra paisana Sor María Teresa Ros Pauls. En un patético acto, será apadrinada por su hermano Rafael y por la distinguida señorita doña Josefina Soler Gonsé.

Ocupará la sagrada cátedra su hermano doctor don Juan Ros Pacies, coadjutor de Montroig, siendo celebrante su tío, reverendo Juan Ros Arnau, capellán de las Hermanitas de los Pobres de esta localidad.

La parte musical ha sido confiada a la capilla de don Luis Roig.

Al felicitar a la cristiana familia de la nueva profesora, le deseamos a ésta, toda suerte de bendiciones en su nuevo estado religioso, a la que ha sido llamada.

\*\*\*

Anteayer falleció en Barcelona confortado con los Santos Sacramentos don Sebastián Cardó y Sanahuja, padre del canónigo de aquella Catedral, doctor don Carlos Cardó.

Sentidísima ha sido la muerte de tan cristiano varón, por la que testimoniamos a la familia del difunto y particularmente a su ilustre hijo doctor Cardó, tan querido en esta Redacción, nuestro más sincero pésame.

\*\*\*

Esta tarde empieza la temporada de reuniones selectas en el Club Náutico a base de un escogido programa de música moderna. Según noticias particulares del cronista, será un éxito la soirée de hoy.

### Sastres

Faltan: oficial y medio oficial. Presentarse Casa Rivera, San Agustín, 7.

### Farmacia Digos

ANÁLISIS-ESPECÍFICOS  
nacionales y extranjeros  
Aguas minerales - Sueros - Vacunas - Inyectables - Ortopedia  
Mayor 46 - Teléfono, 442

Médico - oculista A. Antai

RAMBLA SAN JUAN, 27, 1.º

### Pastisets de Tortosa

Pastelería VIVER E. nos  
Teléfono 422 A.

### Agustín Llenas

COMPRA VENTA DE FINCAS  
Paseo Circunvalación, 40 Para encargos: «Café Tarragona»

**VISION CLARA**  
Y MENTE DESPEJADA  
USANDO LENTES EJECUTADOS POR  
**C. COTTET**  
OPHTHALMOLOGO BARCELONA

## Tarragona y la Radiodifusión

El próximo día 6 de Diciembre, la emisora Radio Barcelona retransmitirá desde uno de los teatros de nuestra ciudad, el gran festival radiofónico organizado para dar a conocer a toda Europa los valores líricos, intelectuales y artísticos de Tarragona.

Próximamente publicaremos el interesante programa.

## EXCURSIONISME

### L'excursionista diu, que...

Avui a les 5'45 del matí, sortiran amb direcció a Sitges i Vilanova i Geltrú, els adeptes al G. E. Muntanyenc, per a visitar el Cau Ferrat, i el Museu Balaguer.

\*\*\*

A la mateixa hora, els entusiastes de l'A. E. Ginesta es reuniran a l'estació de M. S. A., per tal de dirigir-se a Valls, i d'allí fer via cap a Fontscaldes, Miramar, Font Freda i Creu de Fi de Segle.

\*\*\*

Sembla existir una mica de tivantor entre les dues entitats tarragonines, que prengueren part activa en l'organització de l'aplec suara celebrat.

\*\*\*

A un quart de vuit, sortirà vers Altafulla, la delegació nombrada per l'A. E. Ginesta, per a rebre als excursionistes tarragonins i acompanyar-los en la seva visita a nostra ciutat.

\*\*\*

Ahir al vespre, es celebrà a l'estatge de l'A. E. Fotogràfica, la quarta lliça de fotografies, la que versà sobre «rebaixes fotogràfiques i barnissat del negatiu».

\*\*\*

Avui serà visitada nostra ciutat, per elements del «Centre Excursionista Minerva» de Barcelona.

\*\*\*

Hom veuria amb bon gust que la Joventut Excursionista Catalana, portés a cap alguna activitat excursionista.

ANETO

## CENTROS OFICIALES

## CENTROS OFICIALES

presupuesto ordinario para 1930. Intervención. — Distribución de fondos para el mes de Diciembre.

### DELEGACIÓN DE HACIENDA

La Delegación de Hacienda ha señalado para hoy los siguientes pagos:

	Pesetas
D. Rodrigo Ramirez	90.000,33
Sr. Admor. pral. Co'treos	2.096,16
» Jefe de Telégrafos	1.110,70
D. Pedro López Brea	854,56
» José Núñez Cald.	597,20
Sr. Admor. Prisión p'ov.	52,85

### REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas ayer:

Nacidos:

Francisco Ricart Riera.

Defunciones:

José Miró Paris, de 5 años, Estanislao Figueras, 18.

Juan Gibert Pallarés, de 70 años, Castellarnau, 7.

Matrimonios:

Manuel Grau Brulles con Francisca Brulles Miró.

José Vivés Adrerías con Mercedes Vila Parceriza.

### AYUNTAMIENTO

Orden del día para la sesión de mañana, lunes:

- 1.º Lectura y aprobación del acta anterior.
- 2.º Registro de los «Boletines Oficiales».
- 3.º Dictámenes de la Delegación de Fomento. — Aprobando cuentas; autorizando a don Jaime Colet para construir un cubierto en terrenos que posee en la carretera de Barcelona.
- 4.º Idem de la Delegación de Gobernación. — Aprobando cuentas; proponiendo se nombre oficial mayor de la Secretaría municipal al oficial 1.º don Antonio Hortet; idem la confección de uniforme para el auxiliar de Portería de las oficinas municipales.
- 5.º Ensanche. — Aprobando una moción del señor arquitecto municipal relacionada con las obras que se efectúan en la Zona de Ensanche; proyecto de presupuesto ordinario para 1930.
- 6.º Hacienda. — Proyecto de



# Josefa Segura Inglés

Morí el día 21 del corrent a les 10 de la nit  
confortada amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

A. C. S.

Els qui la ploren: espós Sebastià Comas i Aixelà; fills Manuel, Sebastià, Jordi, Montserrat i Martí, germans i germanes, germans i germanes polítics i tots els altres parents, presents i absents, i les cases FILLS DE VIDUA DE COMAS, de Tarragona, i SASTRERIA SIRIA, de Barcelona, en recordar els seus amics i coneguts tan irreparable pèrdua, li preguen una oració pel bé de la seva ànima i la caritat d'assistir als funerals que tindran lloc demà dilluns, a les deu del matí, a la parroquial església de Sant Joan, per qual favor els restaran agraïts.

Tarragona 24 Novembre 1929.

NO ES CONVIDA PARTICULARMENT

## Dominica XXIV després de Pentecostés

Evangelí  
(St. Mateu 15-35)

En aquell temps: Digué Jesús als seus deixebles: Quan veureu l'abominació de la desolació, que fou anunciada pel profeta Daniel, establerta en lloc sant qui llegí, entengui: llavors, els que estan a la Judea fugin a les muntanyes; i el qui és alt terrat, no baixi pas a pendre res de casa; i el qui és al camp, no se'n torni a pendre al seu mantell. Ai de les qui estaran gravides i de les que criaran en aquells dies! Pregueu que la vostra fugida no s'escaigui en hivern o en dissabte. Perquè hi haurà llavors, una gran tribulació, cossa no n'hi ha haguda del principi del món fins ara, ni n'hi haurà mai: I si no fossin abrenjats aquells dies, no s'escaparia ningú: mes per causa dels escollits aquells dies, no seran abrenjats. Llavors, si algú us diu: Mira, el Crist està aquí o allà, no el cregueu. Perquè s'alçaran falsos Crists y falsos profetas i faran grans maravelles i prodigis, de tal manera que llhuc els escollits, si fos possible, serien induïts a error. Mireu, és al desert, no sortiu. Mireu, és a l'interior de la casa, no ho cregueu. Perquè tal com un llampec surt de l'Orient i resplendeix fins a l'Occident, així serà la vinguda del Fill de l'home. Onsevulla que estigui el cos, allà s'ajuntaran també les àlleges. Mes immediatament després d'aquells dies d'afflicció, el sol s'enfosquirà i a la lluna no donarà més la seva llum, i cauran les estrelles del cel, i les forces del cel seran commugudes. I llavors apareixerà el senyal del Fill de l'home en el firmament, i llavors colpejaran llur pit totes les tribus de la terra, i veuran el Fill de l'home venir sobre els núvols del cel amb gran poder i majestad. I enviarà els seus àngels amb la trompeta i gran so, i aplegaran els seus escollits dels quatre vents, del més alt dels cels fins a llurs termes. Ara, de la figuera, apreneu la comparança. Quan el seu brancam s'és entredit i són nascudes les fulles, sabeu que l'estiu és a prop. Així també vosaltres, quan vegeu totes aquestes coses, sapigueu que Ell és a prop, a les portes. De veritat us dic que no pasará pas aquesta generació que no esdevinguin totes aquestes coses. El cel i la terra passarán, més les meves paraules no passarán.

### El Judici final

Es tot avinent en aquesta Dominica, fer consideracions sobre el Judici final i els motius que l'originen. a) Serà primerament per a l'exaltació de nostre Senyor Jesucrist, el qual, com a Cap de la humanitat, ha de rebre la glòria que li és deguda per part de totes les criatures. Aleshores treurà glòria de la confusió i càstig del heresiarques i pecadors obstinats, que han insultat sa Persona divina, malversat la seva Sang preciosa, i ferida brutalment la Iglésia sa Esposa,

## Els Sants segons el poble

GOIGS  
en laor de Sant Joan  
de la Creu, doctor  
de l'Església  
A l'Església dels P. P.  
Carmelites  
de Barcelona

(FRAGMENTS)

Puix l'Església vos proclama  
de la Mística Doctor,  
aviven als fiels la flama  
del pur divinal amor.

Company de Santa Teresa  
sou carmelita descalç.  
De Reforma en l'alta empresa,  
vostres mèrits són iguals,  
si n'és doctora la Mare  
el Pare és també Doctor, etc.

Amb vostra ploma guiada  
per gràcia del Sant Esperit,  
guiau l'ànima enlairada,  
pels viarans «d'obscura nit»  
i del «Carmel la pujada»  
l'ensenyau al viador, etc.

Si del «Castell interior»  
Teresa en sap les «Morades»,  
vós, Joan, deixau marcades  
les sendes de l'aimador  
amb la Creu, on amb els braços  
obert espera el Pastor, etc.

La lletra d'aquest Goig, de  
Mn. Jaime Collell, de la Seu del  
Vich i la música del P. Carmelita  
Fra Lluís de Santa Teresa  
del Convent de Barcelona.

Imp. «La Renaixença». — Xuclà,  
13, Barcelona.

amb cismes, escàndols i heretgies.

Apareixerà amb tota sa glòria, poder i majestad que causarà temor i espant als dolents i alegria inefable en els bons. Es veurà la glòria del seu Amor Redemptor; i l'honor degut com a Home-Déu, que tan li regategen els homes, li serà tributad per totes les criatures vivents inanimades, com a Hereu divinal, per al qual havia fet Déu el Pare tota la creació. b) Per a la justificació de la Providència, Aleshores veurem clarament el camí que han fet tots els esdeveniments guiats sàviament i amorosament per Déu. Aleshores ens explicarem lo que no compranem, al veure prosperar el dolent i sofrir contrarietats el bo; aleshores comprendem el perquè del dolor, de la maldat i del pecat, que Déu ha permès subsistia entre els homes. Ales-

hores veurem quant amorosament ha portat Déu tots els passos de nostra vida, sobretot en èpoques de sofriment, veien clarament com era millor cosa que ens podia passar, ni podia ésser d'alta manera.

c) Per la glorificació dels justos. En aquest món, mentra dura llur vida, la glòria dels justos i dels sants resta amagada als ulls dels homes i sols coneguda de Déu. Els seus nobles sentiments, la seva generositat, els seus sacrificis, l'heroisme de la seva conducta, la seva santedat de vida, ni són coneguts, ni apreciats, ni gairabé agraïts de ningú. Emperò, arribada aquella hora, tot se convertirà en glòria; aquella humilitat que els feia tenir amagats llurs tresors de virtuts en aquest món, els farà ara esclatar gloriosament davant tots els homes. Tot el seu sacrifici

serà convertit en goix inefable. La seva pobresa, en riquesa; les seves humiliacions, en honors. I la seva continua mort al món serà convertida en vida eterna. Ells sentiran aquella benedicció divina: Veniu, beneïts del meu Pare...

d) Per a la confusió dels dolents. Aquells seguit de crims i pecats, aquell serà manifestat clarament per a sa eterna confusió. Aquelles alabances i honors que rebien per les seves maldats en el món, seran convertides en ignominia i oprobis justíssims. Els seus plaers, en dolors de mort. Les seves riqueses, en la misèria més afrosa. El seu orgull, en humillació eterna. La seva vanegloria, en desesperació perpètua. I la seva supèrbia de la vida terrena serà convertida en agonia d'eterna mort. Llavors és veuràn clares les seves males intencions. Llavors la mola immensa dels seus crims i pecats els arrossegará vertiginosament a l'infern. Damunt d'ells pesarà eternament la maledicció divina. Aneu, maleïts, al foc etern.

### SANTOS DE HOY

San Juan de la Cruz, conf. y dr. y Santa Flora virgen y mártir.

### SANTOS DE MAÑANA

Santos Moisés, presbítero y mártir; Catalina, virgen y m.

### CORTE DE MARIA

Hoy se hace la visita a Nuestra Señora de la Merced, en su propia iglesia.

### CUARENTA HORAS

Se celebran en la iglesia de las Monjas Descalzas, siendo las horas de exposición de ocho a once de la mañana y de tres y cuarto a siete por la tarde. Terminan el día 27 y el siguiente empiezan en la iglesia del Sagrado Corazón (San Agustín).

### CULTOS PARA HOY

CATEDRAL. — Misas rezadas a las cinco y media, seis, siete, siete y media, ocho, ocho y media, nueve, diez y media, once y doce.

Se entra en coro a las nueve. Después de «Tercia», procesión claustral y misa conventual. En la capilla del Santísimo, a terminar los oficios vespertinos, exposición menor de S. D. M., trisagio, plática por el Rdo. Economo y reserva.

SAN JUAN. — Misas a las seis, siete, ocho, nueve y once. A las diez menos cuarto, misa cantada y homilia. Tarde, a las seis, catecismo y a las seis, rosario.

SAN FRANCISCO. — Fiesta de Santa Cecilia y de Santa Isabel.

Misas a las seis, siete, ocho, y once. En la de ocho habrá comunión general con plática preparatoria. A las nueve y media, misa cantada por la Asociación de profesores de música, sermón por el M. I. doctor don Miguel Vilatimó, canónigo de esta iglesia Catedral y veneración de la reliquia de Santa Cecilia.

Tarde, a las tres, catecismo y a las cinco, exposición de S. D. M., corona seráfica, trisagio cantado, procesión, bendición, reserva y adoración de la Reliquia de Santa Isabel.

TRINIDAD. — Misas de seis y media a ocho y media.

En la de siete, plática doctrinal y en la de ocho, homilia. A las diez, misa cantada.

Tarde, a las tres, catecismo y a las cinco, rosario.

SAGRADO CORAZON. — Misas a las cinco y media, seis, seis y media, siete, siete y media, ocho y cuarto, nueve y doce.

A las siete y media, comienza la Novena en honor de San Francisco Javier, que se continuará todos los días a la misma hora. A las ocho y cuarto, misa para la Congregación Mariana.

Tarde, a las seis, rosario.

CARMEN. — Fiesta mensual de la Archicofradía del Niño Jesús de Praga y de San Juan de la Cruz.

Misas a las seis y media, siete, siete y media, ocho, ocho y media, nueve y media y diez y media. En la de ocho habrá comunión general y motetes.

A las nueve y media, misa solemne cantada, interpretándose la del maestro Giorgini.

Tarde, a las seis, exposición de S. D. M., trisagio, motetes, ejercicios del Santo y reserva.

SAN MIGUEL. — Misas a las siete, siete y media y ocho.

En la de siete, mes de almas. En la de ocho habrá comunión general de la Pia Unión de San Antonio con plática preparatoria por el canónigo M. Iltre. Dr. don Miguel Vilatimó.

A las diez y media, misa solemne en honor de Santa Cecilia, por el Coro de las Hijas de María y sermón por el Muy Iltre. Dr. don Ramón Sabaté, canónigo.

Tarde, a las seis, exposición de S. D. M., rosario, trisagio y reserva.

SAN PEDRO. — Misas a las seis y a las nueve. En esta homilia.

SANTA CLARA. — Misas a las seis y ocho.

En la de las diez y media, misa cantada, en la que oficiará el capellán de las Hermanitas de los Pobres, Rdo. don Juan Ros. Hará la profesión religiosa la novicia Teresa Ros, y predicará su hermano, coadjutor de Montroig, Rdo. Dr. don Juan Ros.

BEATERIO STO. DOMINGO.— Función mensual del Rosario Perpetuo.

A las ocho, misa de comunión general con plática preparatoria por el Rdo. P. Federico Vila, C. M. F., cantando escogidos motetes las colgialas.

Tarde, a las seis, rosario, meditación, sermón por el referido orador y canto del himno de la Asociación.

PRESENTACION.— Misas a las siete y media y diez.

Tarde, a las cinco, exposición de S. D. M., rosario y reserva.

COLEGIO TERESIANO.— A las ocho, misa.

Tarde, a las seis, exposición de S. D. M., coronilla, cuarto de hora y reserva.

NAZARET.— Misa a las doce y media.

SAN LORENZO.— Misa a las once y media.

HOSPITAL.— Misas a las seis y media, diez y diez y media.

BENEFICENCIA.— Misas a las siete y nueve y media.

Tarde, a las seis, trisagio cantado, ejercicios de la novena, sermón por el M. Ilre. Dr. don Ramón Sabaté, canónigo, y motetes.

CARMELITAS TERCARIAS (Vetlla).— Misas a las siete y ocho.

MM. CARMELITAS DESCALZAS.— Fiesta de San Juan de la Cruz. Misas a las seis y media, siete, y a las ocho, misa cantada por la Rda. Comunidad.

Tarde, a las seis menos cuarto, trisagio cantado, ejercicio propio del santo, sermón por el reverendo P. Modesto, C. D., reserva y veneración de la reliquia.

COLEGIO DEL SAGRADO CORAZON, Agosto.— Este colegio celebrará la fiesta de la Presentación de la Santísima Virgen al Templo con los siguientes cultos:

A las siete y media, misa rezada. A las diez y media, misa solemne cantada por el Coro del Colegio. Terminado el santo Sacrificio se organizará la tradicional procesión. De regreso al templo se cantará por todas las alumnas la Salve Regina.

Por la tarde a las cinco y media se rezará el santo rosario, seguirá el trisagio cantado, luego el sermón que dirá el Rdo. doctor don Juan Sentís, Pbro., finalizándose con el besamanos y el canto de un himno a la Santísima Virgen.

CULTOS PARA MANANA SAGRADO CORAZON.— Durante la misa de siete y media,

novena a San Francisco Javier. Tarde, a las seis, rosario.

SAN MIGUEL.— Durante la misa de siete, mes de las almas.

BENEFICENCIA.— Novena a la Virgen de la Medalla Milagrosa.

Tarde, a las seis, trisagio cantado, ejercicios de la Novena, sermón por el M. Ilre. doctor don Ramón Sabaté, canónigo de esta Iglesia Catedral y motetes.

CULTOS DEL MARTES

SAN FRANCISCO.— Durante la misa de siete y media, ejercicios de los trece martes de San Antonio.

SAN MIGUEL.— Durante la misa de siete, mes de las almas y trece martes de San Antonio.

BENEFICENCIA.— Continúa la novena de la Virgen de la Medalla Milagrosa.

Tarde, a las seis, trisagio cantado, ejercicios de la novena, sermón por el M. I. doctor don Ramón Sabaté, canónigo, y motetes.

SAGRADO CORAZON.— Durante la misa de siete y media, ejercicios de la novena de San Francisco Xavier.

Noticiario de las Asociaciones y obras católicas

Hoy, a las siete y media, de la tarde, el Rdo. P. Francisco Llorens, S. J., superior de la residencia de Gerona, dará una conferencia sobre Ejercicios parroquiales, en la iglesia de A tafulla. Será exclusiva para hombres. Parece que asistirán muchos señores de las parroquias vecinas.

Hoy, a las cuatro, se reunirá en la parroquial iglesia de San Francisco, la Junta de la V. O. OT. de San Francisco, canónicamente establecida en la referida iglesia.

Del Mundo Católico

UN MONUMENTO Para contribuir a la suscripción para el Monumento del Cardenal Vives y Tutó, se han recibido los siguientes donativos: don José Marsans, 100 pesetas; don Jaime Carner, 100; Toldrà, 500; V. O. T. del Hospital de la Santa Cruz, 200; Banco de Bilbao, 100; don Antonio Par, 50; Librería Religiosa Subirana, 50; reverendo L. M., 50; Banco Catalán, 50; don Joaquín Cabot, 50; don Isidro Valls, 25; reverendo párroco de Eibar, 25, o doña Teresa Angulo viuda de Camín.

Los árboles de la Rambla

REMITIDO

Sr. Director de LA CRUZ: Muy Sr. mío: En el número 9.218 del periódico de su digna dirección correspondiente al día 22 del corriente, aparecen unos comentarios acerca de una noticia publicada por un periódico de esta localidad referente a la opinión emitida por un Ingeniero Agrónomo concerniente a la poda de los árboles de la Rambla.

Como quiera que el Ayuntamiento de esta localidad y en su nombre y representación el Alcalde del mismo velando por los intereses de la Ciudad y su magnífico arbolado solicitó de esta Sección agronómica un informe relativo al estado de sanidad de ciertos árboles (platanus orientalis) de los paseos públicos de ésta que creían afectados de enfermedad que se manifestaba aparentemente por la desecación y caída prematura de las hojas solicitando al mismo tiempo un tratamiento preventivo o curativo de los mismos, esta Sección encargó al Ingeniero agrónomo de la misma señor Marqués del estudio de dicha enfermedad y de los medios para prevenirla o curarla.

En el informe emitido por dicho señor se manifiesta que la alteración que sufrían las hojas no eran de origen criptogámico ni parasitario y si un trastorno funcional debido al desequilibrio entre la absorción de las raíces

y la transpiración de las hojas.

En dicho informe se hace constar que entre otras medidas preventivas a tomar en el tratamiento de dichos árboles, existe la de una «poda poco severa» durante el invierno.

Conformándose esta Jefatura con el informe referido, lo remitió como contestación al señor Alcalde a quien incumbe llevar a la práctica en antedicho consejo.

Ignoramos si los comentarios aparecidos en su periódico se refieren a lo aconsejado en este informe; pero para desvanecer errores cúmpleme manifestar que dista mucho «una poda de invierno poco severa» de una «decapitación sin piedad ni miramiento efectuada cuanto antes mejor»; y tanto el señor informante como el que suscribe lamentaríamos muchísimo que sus consejos se interpretaran en forma tan disparatada como en los aludidos comentarios se teme que se lleve a cabo.

Precisamente cuando la ola de devastación del arbolado público, ha invadido algunas capitales de España en forma de «decapitar», «afraillar» o «desmochar» (nunca podar) los árboles de algunas de ellas, hemos sido los únicos los que hemos expuesto nuestra opinión en contra de tan bárbaros atentados a la belleza de los mismos. Sabemos bien, porque así nos lo han enseñado siempre, que los árboles de sombra una vez formados deben dejarse con su natural forma o porte, interviniendo so-

lamente en ellos con un fin terapéutico o con una cautela excesiva en vista a su conservación.

Somos y debemos ser no sólo los amigos sino los defensores de los árboles y no regatearemos nunca nuestros conocimientos y cuanto esté a nuestro alcance para salvarlos de esos desauferos de los que escudándose bajo una «pseudo-técnica» buscan el rendimiento que puede proporcionar la venta del ramaje.

Me creo en el deber señor Director, de rogarle la publicación de estas líneas para evitar erróneas interpretaciones del sentir de esta Sección Agronómica manifestando en el referido informe, que hubieran podido sugerir los aludidos comentarios aparecidos en su periódico.

Con gracias anticipadas queda de V. atento s. s. q. e. s. m.

ANTONIO ALMIRALL.

Ingeniero Jefe de la Sección Agronómica.

Tarragona 23 Noviembre 1929.

Los probables nuevos cardenales

Aproximadamente puede anticiparse la siguiente lista: Monseñor Goçalves, patriarca de Lisboa; monseñor Verdier, arzobispo de París; monseñor Paccelli, nuncio en Berlín; monseñor Serafini, secretario del Concilio; monseñor Lavitrano, arzobispo de Palermo; monseñor Mac Bory, primado de Irlanda; monseñor Selvaggiani Marchetti, actualmente en misión a la Absinia; monseñor Deoliveira, patriarca de las Indias orientales.

Se asegura que si los nuevos cardenales son diez, nueve por lo menos asistirán al consistorio para recibir el capelo de manos del Pontífice. Si además se nombra un cardenal español, éste vendría a recibir el capelo en un próximo consistorio.

La ceremonia se verificará el 18 de diciembre, por la tarde. Los cardenales desfilarán por orden de edad ante el trono de Pío XI. El primero, en nombre de todos, pronunciará un discurso de gracias al Papa, quien contestará relatando las excelencias de cada uno de los nuevos investidos, en las que se funda el nombramiento.

PELITRE

Vendo semillas y plantel y además toda clase de plantones de árboles frutales.

Especialidad en limoneros. — Juan Villalba, Plaza Olózaga, 10. —Tarragona.



Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas: de ellas, cerca de 1.000 en papel «couché», 2.000 grabados, como minimum, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas Cuatro, o más, bellas tricomías propias para encuadrar. Dos novelas en folletín encuadernable.

PRECIO DE SUSCRIPCION: Año, 25 ptas.; semestre, 13 ptas.; trimestre, 7 ptas. SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo. ESCRIBA HOY MISMO a la EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 26 Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

Cuando venga a Barcelona

no se le olvide de hacernos una visita, que siempre será para V. provechosa. Podrá admirar nuestras exposiciones en los grandes escaparates, y beneficiarse en crecido interés, con las compras que haga

Recuerde siempre nuestras Secciones

de Lanería - Sedería - Tejidos de algodón - Lencería - Pañolería - Relojería - Bisutería - Marroquinería - Perfumería - Guantes - Paraguas - Loza y cristal - Confecciones - Sastrería para Señora, caballero y niño - Camisería - Ropa blanca - Géneros de punto - Zapatería - Mantas - Alfombras - Colchonería - Ornamentos para el culto - Banderas - Estandartes - Bordados artísticos - Orfebrería - Imágenes - Juguetes, etc., etc.

Almacenes JORBA

Plaza y calle de Santa Ana - BARCELONA

(Junto a la plaza de Cataluña)

# DEPORTIVAS

## La jornada deportiva de hoy

Rebosante de actos se presenta. Fútbol, hockey, ciclismo, atletismo, todos tienen hoy su hora. De balompié se anuncian tres partidos, dos del concurso de «La Tarde» y el match campeónil Gimnástico-Sabadell.

La carrera que organiza el C. M. C. el Pedal, dará ocasión a nuestros aficionados a las cosas cicleras a entusiasmarse.

El intento de batir el record catalán de los 1.500 metros que efectuará Angel se espera también con visible interés por los simpatizantes con las cosas atléticas y finalmente el partido de hockey Gimnástico-Junior (reservas) redondea brillantemente la jornada, que se presenta tan saturada, que hoy, desde las ocho de la mañana hasta las cinco de la tarde, se empalmarán los actos en el estadio de la Avenida de Cataluña, lo que es augurio de que nuestra estilográfica tendremos que poner mucha tinta...

### FUT-BOL

#### En el Estadio del Club Gimnástico

Hoy a las 2,50, un interesante Gimnástico-Atlético de Sabadell, del campeonato catalán de segunda categoría preferente.

Bajo el arbitraje de Pedrola, esta tarde nos depararán un competidísimo encuentro gimnásticos y sabadellenses, match que

tienen intención de asistir numerosos aficionados y a los que por nuestra parte podemos indicarles que no perderán el tiempo.

Al Gimnástico no podemos adelantar qué once le representará, por que habrá alguna modificación; no obstante parece ser que no difiere en mucho del que se desplazó a Villanueva el pasado domingo.

El Atlético sabemos que se desplaza completo, pues sabiendo la potencia de los gimnásticos especialmente cuando actúan en su «salsa» está dispuesto a ofrecer una tenaz resistencia.

#### El concurso futbolístico de «La Tarde»

Los partidos de hoy.

Dos encuentros se juegan hoy de este concurso, ambos a cual más interesantes, destacando, no obstante, con brillo propio, el match Cataluña-Almansa.

A las ocho de la mañana jugarán el Racing y el Venus, árbitro Solé.

A las nueve y cuarto, Almansa-Cataluña Deportiva, árbitro, Recasens.

Los dos se jugarán en el estadio de la Avenida de Cataluña y comenzarán puntualmente.

### HOC-KEY

#### Campeonato catalán de reservas

El del Gimnástico y el de Junior, frente a frente

Los equipos reservistas del Gimnástico y del Junior, actuarán hoy, a las 11,30, en el terreno de hockey del estadio de la Avenida de Cataluña, en encuentro del campeonato catalán de reservas.

La potencialidad del once rojo hallará justa oposición en la del Junior, lo que indica que la lucha será titánica, si bien no debemos ocultar nuestra convicción de que auguramos vencedor al Gimnástico, que está realizando un campeonato brillantísimo y máxime actuando «au grand complet».

A Barcelona.

El primer once del Gimnástico, se desplaza hoy a la Ciudad Condal. El objeto es contendere con el Junior en partido del campeonato catalán de hockey. La contienda la dirigirá el colegiado señor Bayó. El Gimnástico actuará completo y no nos extrañaría la consecución de un buen resultado.

### ATLETISMO

Hoy Angel intentará derribar el record catalán de los 1.500 metros.

Una vez terminados los partidos del concurso futbolístico de «La Tarde», el atleta gimnástico Angel, intentará batir el record catalán de los 1.500 metros en cuyo intento le deseamos feliz éxito, aparte de que así confiamos ocurrirá dada la valía del atleta rojo.

### CICLISMO

La interesante carrera que hoy se celebra organizada por el C. M. C. el Pedal y en disputa del trofeo «Dodge Brothero».

A las ocho de la mañana se dará la salida frente al local del Pedal, a los routiers que figuran inscritos para disputar el magno trofeo «Dodge Brothers» y que sobre 118 kilómetros deben depararnos una titánica y emocionante lucha.

Difícil es adelantar quien será el que consiga el trofeo en disputa, pero creemos que normalmente Vicente Carrión, el formidable routier tarraconense será el que se lo adjudicará.

No creemos sin embargo, que ello le ocurra sin sudar tinta, pues sus compañeros de carrera son también de los que «arrean».

La llegada a la meta será alrededor de la una de la tarde.

ROCA

### MILITARES

Se ha concedido el premio de efectividad de 1.200 pesetas anuales por llevar doce años en su actual empleo, al capitán del Regimiento de Luchana don Arsenio Prado Acha.

Por ausentarse de Barcelona el general de división, gobernador militar de aquella plaza don Ignacio Despujol, se ha hecho cargo del Gobierno militar el general de la 4.ª Brigada de Caballería don Carlos de León; y de la 8.ª división, el general de brigada don Julio Suso Lope.

Orden General del día 22 de Noviembre en Barcelona.

Artículo único. Los señores Jueces instructores y Jefes de cuerpo que tengan a su disposición algún individuo al que pudieran alcanzar los beneficios de revisión de sentencia que percipitúa la R. O. de 12 del actual (D. O. n.º 252) lo comunicarán a esta Capitanía General. Lo que de orden de S. E. se

publica en la general de hoy para conocimiento y cumplimiento.—El General Jefe de E. M., Luis Guzman de Villoria.

Ha fallecido en Madrid el teniente general don José M.ª Oluquer Feliu, que en su brillante carrera militar habia desempeñado entre otros, importantes cargos, el de capitán general de esta región y el de ministro de la Guerra.

A las 9 horas oirá misa la fuerza franca de servicio del Re-

gimiento de Almansa en la iglesia de la Enseñanza.

#### SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY

Jefe de día: comandante de JefeLuchana, don Alejandro Quiroga.

Imaginaria, otro de Almansa, don Antonio Congost.

Hosp. y próm., 1.º capitán de Almansa.

Parada: Almansa.

Vigilancia: los cuerpos de la guarnición.

El general gobernador militar, Gimeno.

## Banco de Vizcaya

Capital y Reservas: Ptas. 87.000.000

166 Sucursales y Agencias

#### INTERESES QUE ABONA:

Cuenta corriente . . . 2 1/2 % anual

Libreta de Ahorros . 3 1/2 % " "

" a seis meses . 4 % " "

" a un año . . . 4 1/2 % " "

Realiza toda clase de operaciones de **BANCA Y BOLSA**

Sucursal en Tarragona:

Méndez Núñez, 12

Teléfonos 555 y 727

## BANCO DI ROMA (ESPAÑA)

Fundado por el

BANCO DI ROMA - ROMA

Capital y Reservas: Liras 250.000.000

EFFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA  
Corresponsales en todos los países del mundo

#### CAJAS DE ALQUILER

Cuentas corrientes de Ahorro . 3 1/2 % anual

Cuentas corrientes de Ahorro avisando con 30 días . . . 4 % "

Cuentas corrientes pesetas . . 2 1/2 % "

Cuentas a un año . . . . . 4 1/2 % "

También abre cuentas corrientes en monedas extranjeras, abonando interés según sus clases y condiciones.

AGENCIA DE TARRAGONA

Horas de caja: de 9 a 13 y de 15 1/2 a 17

#### NEGOCIAMOS

todos los cupones vencimiento 1.º Diciembre

## BANCO COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pesetas, totalmente desembolsado

Gasa Central: BARCELONA, Paseo de Gracia 3 y 5

Telegramas y telefonemas: COMBANK

Sucursal de Tarragona

Apodaca, 24 - Teléfonos 40 y 515

Agencia. «Boisín de Tarragona».

Rambla de S. Juan, 27, Teléf. 159

Depósitos de valores (con numeración en el resguardo) — Compra-venta de valores — Disponemos de títulos de la Deuda del Estado y de los valores industriales más corrientes para entregar en el acto de la operación — Negociamos toda clase de títulos amortizados — Concedemos créditos con garantía de valores — Cuidamos de los servicios de canje y agregación de hojas de cupones, estampillaje, etc., etc.

#### CAMARA AGORAZADA CON COMPARTIMIENTOS DE ALQUILER

Giros y cartas de crédito — Transferencias postales y telegráficas — Cuentas corrientes en pesetas y en monedas extranjeras — Ajustes de cambio para el comercio de importación y exportación — Descuento y negociación de papel comercial, y en general

#### CUENTAS DE AHORRO CON LIBRETA. — Abonamos los siguientes intereses:

Imposiciones a vista, con ocho días pre-aviso . . . . . 3 % anual  
Imposiciones a seis meses plazo . . . 4 % "  
Id. a un año plazo . . . 4 1/2 % "

FACILITAMOS CHEQUES PARA EL PAGO DE ADUANAS

SUCURSALES Y AGENCIAS Tortosa - Olot - Valls - Amposta - Mora de Ebro - Vendrell - Torredembarra - Vilaseca - Morell - Arbós del Panadés - Gandesa - Ripoll - Santa Coloma de Queralt - Seo de Urgel y Montblanch

## DE RE LITTERARIA

XXVII

Vista del proceso—"Limpia, fija, da esplendor y ... hie-rra"—Voz de ultratumba—D. Marcelino y Almeida Garret—Cuento de camino

No me muelas más los huesos, guasón que tú eres, Uribe, con el despiado sonsonete

en esta disputa  
llegaron los perros;  
pillan descuidados  
a los dos conejos...

porque ni la coplilla viene a pelo, ni acontece aquí aquello de:

los que por cuestiones  
de poco momento  
dejaron lo que importa,  
llévense este cuento,

porque ni en grano de anís el apuntado asunto, ni empeño que no merezca toda solicitud, afán y encarecimiento.

¡Cómo!, ¿no es digno de nuestra atención entrar pluma en ristre contra el ejército de borregos, como lo hicieron antaño don Quijote, que andan confundiendo el adviento con las Cuatro Temporadas y apellidan *Español* al rico lenguaje que por siglos de los siglos, en España y sus insulas, se llamara *Castellano*? ¿Y es posible que haya quien lo dude, y aún lo contradiga y se empeñe en sostener lo otro? Pues yo le haré entender que miente, si es escudero, y que miente y remiente mil veces, si caballero. Ahora lo veredes, dijo Agrages.

Lo más doloroso, lo que más hinca el diente en el alma es que, no ya los malandrines, los alguaciles y corchetes enemigos de nuestra lengua, cometan el pecado de ponerla como hoja de peregil, sino que sean los propios *Immortales*, los orondos académicos quienes, empuñando el lengendario Tridente, hayan pronunciado la fatal sentencia y añadido el olímpico

quos ego

contra los que jamás nos allanaremos a decir *Lengua española* o *Español*, a secas, al lenguaje que hablaron Cervantes y Calderón.

¡Calderón! ¡Pobrecito! ¿De qué nos quejamos si ya, cuando su tercer Centenario, la propia Micomicona, en parte o en todo, escamoteó, con artimañas y tramantojos, la auténtica y castiza figura del gran D. Pedro? Fortuna que no faltó en aquellos memorables calendas galgo versificador que olió de lejos la cicate-

ría y lanzó al ruedo la famosa quintilla que recorrió España toda:

A Calderón gran función  
prepara la heróica Villa  
Quiera Dios que algún bribón  
no haga del gran Calderón  
¡Caldereta o calderilla!

Quiera Dios asimismo, volviendo a mi tema, que de la *Lengua Castellana*, el diccionario de la *Docta Corporación* no haga, a lo peor, *Lengua... de Ternera!*

Porque nunca jamás, en los maestros de la lengua, desde el Infante Juan Manuel hasta el otro D. Juan, D. Juan Valera, digo, pasando por Gonzalo de Berceo y Jorge Manrique y Lope de Rueda, etc., etc., a escritor alguno se le ha ocurrido llamar *español*, mundo y lirondo, al idioma *castellano*: que españoles son también, porque en España nacieron y en España se hablan, el Catalán con sus dialectos valenciano y mallorquín: el vascuence, idioma bien definido y el más viejo de los peninsulares; sin desdeñar las modalidades dialécticas del gallego y *bable* o asturiano-delicioso extremeño. ¡Bendito no; y, si me apuran, el tierno y delicioso extremeño. ¡Bendito sea, amén el simpático Gabriel y Galán!

Buscamos vida, fuerza, vigor, en *El Cristu Benditu* lo encontraremos; queremos sentimentalismo, resignación y al mismo tiempo coraje y energía, deamos *El Embargo*. ¡Qué transición más hermosa de sentimiento!; que se lleven cuanto quieran las hoces, la segureja, las herramientas, pero, la cama de la muerta

¡Señol jue: que nengunu sea

[osau de tocali a esa cama ni un pelu, porqué aquí lo jincu delanti usté mesmu!

Pues, y el andaluz, la rica y graciosa modalidad andaluza con sus arrobos y quitaes de sal, salero, pimentón, gracia y canela, ¿habrá de *matricularse* en París de Francia?

Las estreyitas der sieo van aumentando su luz pa ilumina ar Señó que camina con su cruz.

Y al vascuence, por ser vasco, quiero decir, noblote y más enrevesado que el laberinto de Greta, ¿también habremos de largarle un puntapié en salva sea la parte? Díceme que no entiendo de la Señora Academia aquello de "Errotaberrigorrigoioceroitacoechea"? ¿No? Pues que estudie hasta quemarse las cejas, y verá que significa: *Molino nuevo, de color, de la casa, sito en la parte de arriba*. ¿No es esto, D. Paralipómeneo Medinagoitia de Uramburu-goicoechea y Jáuregui? Como nadie negará que, no por ser endiablamente antipático, en castellano lo siguiente:

"Clorhidrina de amidotetramé-hyparadiamidofenylmethanol.

Diethy dibencilbiparaminoteri fenilcarbinotrisulfonato de sodio.

Dimethylaminodietilidibenzylaminotrirenylcarbinol de sulfato de sodio.

Parece que estos cuerpos son completamente inofensivos... a pesar de su nombre.

Una conversación entre dos industriales que compran o vendan esos productos será interesantísima."

Todo lo que Vds. quieran: pero castellana es de pies a cabeza, ¡reconócrolis!

Y sí, a pesar de todo; magtíer ser verdad de a puño que, con las siezas de los idiomas hablados en España puede formarse valentísimamente riquísima y gallardísima Antología, si, no emgargante lo demostrado, todavía hay algún quidan que tuerce el hocico y duda, levante su cabeza del polvo el celoso que no ha muerto ni morirá, porque la Musa y la Fama no lo quieren: *Musa velat mori!* Oiga el retumbo de don Marcelino Menéndez y Pelayo que truena desde la tumba:

"¿Existe, por ventura, una lengua española? ¿Es castizo, ni propio, ni adecuado, este nombre? ¿Le usaron alguna vez nuestros clásicos?"

Antes del siglo XVIII, y, en cuanto a mis lecturas alcanzan, sólo recuerdo haberle visto en autores extranjeros."

"Españoles fueron en la Edad Media los tres romances peninsulares": el castellano, el catalán y el portugués.

Y discurriendo el insigne maestro sobre la extensión del adjetivo *español*, hace suyas las siguientes palabras de Almeida Garret, "el poeta lusitano por excelencia":

"Ni una sola vez se hallará en nuestros escritores la palabra *español* designando exclusivamente el habitante de la Península, no portugués."

Nosotros, los portugueses, "españoles somos, y de españoles nos podemos preciar."

El lugar y la fecha de las palabras transcritas son de extraordinario interés para la biografía de Menéndez y Pelayo, porque se hallan en la "Introducción al programa de Historia de la Literatura española", que el gran maestro presentó el año 1878 al Tribunal de oposiciones, en que fué propuesto para la cátedra de Historia crítica de la Literatura española.

Tan interesante disertación, que ha permanecido ignorada cerca de medio siglo, siendo el tormento de los biógrafos y bibliógrafos del gran maestro, se ha publicado por primera vez en el número del *Boletín de la Biblioteca Menéndez y Pelayo* correspondientes a los meses de enero-marzo del presente año.

Allí puede el curioso lector cotejar la exactitud de la susodicha transcripción, y valorar, como dicen los filósofos de ahora, este voto de calidad en favor de la lengua *castellana*.

¿Qué tal, amigo: qué tal hermano? ¿Qué ahito andas de citas y textos, me dices? ¿Sí? Pues a endulzarte voy el paladar con el sabroso siguiente cuentecillo:

Un muchacho llevaba para su padre, que estaba trabajando en la viña, un ecente guisado de carnero, que sólo por el olor excitaba el apetito.

El camino era largo, y el chico, percibiendo el tuflillo delicioso que salía de la cazuela, no pudo resistir la tentación de probar el guiso.

—Una tajada más o menos no se ha de notar — se decía.

Y se comió la tajada; pero estaba tan buena, que no pudo contenerse con ella, y comió otra y respués otra y otra, hasta que llegó a dejar la cazuela sin otra cosa que un poco de caldo.

El carnero había dado de sí para llegar comiendo hasta las primeras cepas, y el muchacho se encontró casi de repente en la presencia de su padre, pensando en la necesidad de buscar una excusa, pero sin haber encontrado otra que la de llorar.

—¿Qué tienes, hijo? — dijo el pobre hombre dejando el trabajo—. ¿Te ha sucedido algo?

—¡Qué quiere usted que me

suceda! Que por venir corriendo he dado un tropezón, se me ha caído la cazuela entre unas piedras y sólo he podido recoger el caldo.

Y hasta la próxima, si Dios quiere, amén.

Fr. Francisco Iglesias  
O. F. M.

Barcelona.

SANE GIBSEY

(llamada de SANTÉ)

de los Abates Trapenses

compuesta únicamente  
de plantas medicinales



Remedio contra

el Estreñimiento y las afecciones, derivadas males del Estómago y de los Riñones, Vicios de la Sangre, Granos, Congestiones, Migrañas, etc.

DE VENTA:

Centros de específicos, principales farmacias y droguerías  
Laboratorio JOSE TIO, Torrente de las Flores, 73, Barcelona.

EN TARRAGONA:

DROGUERIA SANS

MOSTINA

zumo de uva concentrado  
sin alcohol



Suc. de Torres & Virgili.—San Francisco, 14. — Tarragona.

## LAS MEJORES VELAS LITÚRGICAS PARA MISA Y EXPOSICION

escrupulosamente fabricadas, ateniéndose a los preceptos que la Sagrada Congregación de Ritos dictó con fecha 14 de diciembre de 1924 y marcadas con el tanto por ciento de cera de abejas que contienen, lo cual acredita su liturgia.

Pida explicaciones y consulte precios a la

# Fábrica de Cerería y Bujías

DE

## José M. Gispert

Casa fundada en 1835

DESPACHO: Plaza del Castillo, núm. 5 — REUS (Tarragona) :: FABRICA: Calle de la Mar, núms. 22, 24 y 26

Clases económicas para iluminaciones

Grandes existencias en todo el ramo

EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

AGUAS  
MINERALES  
NATURALES  
DE

# CARABAÑA

PURGANTES  
DEPURATIVAS  
ANTIBILIOSAS  
ANTIHERPETICAS

PROPIETARIOS:

Hijos de J. R. CHAVARRI - LEALDAD, 12 MADRID

# BANCO DE CATALUÑA

**CAPITAL: 50.000.000 de pesetas**

**CASA CENTRAL:** Rambla de los Estudios, 10 - BARCELONA

**AGENCIAS y SUCURSALES:** Barcelona: Sans, San Andrés, Gracia - Madrid - Gerona - Lérida - Tarragona - Arenys de Mar - Badalona - Blanes - Calella - Hospitalet - Mataró - Palafrugell - Port-Bou y Santa Coloma de Farnés

**BANCOS ASOCIADOS:** Banco de Reus de Descuentos y Préstamos - Banco de Tortosa - Banco de Olot - Banque de Catalogne (París)

**Unión, 6 Sucursal de Tarragona 740 y 741 Teléfonos**

Banca, Bolsa, Cupones, Cambio de monedas, Cartas de Crédito, Cuentas corrientes en moneda nacional y extranjera, Imposiciones a plazos, Suscripciones a empréstitos, Informaciones financieras, Ordenes para todas las Bolsas nacionales y extranjeras

CAJA DE AHORROS CON ABONO DE INTERESES AL 4 % ANUAL (libreta gratis) COMPRA Y VENTA EN EL ACTO DE TODA CLASE DE VALORES COTIZABLES - DEPÓSITO DE VALORES EN CUSTODIA

## Cámara acorazada con compartimientos de alquiler

que nos complacemos en poner a la disposición de nuestros clientes, de acuerdo con la siguiente tarifa de precios, en los que van comprendidos los impuestos del Estado:

MODELO	CAPACIDAD	PRECIO ANUAL		
		1 titular Pesetas	2 titulares Pesetas	3 titulares Pesetas
A. ....	12 d <sup>3</sup> <sub>m.</sub>	20	36	68
B. ....	18 "	25	61	97
C. ....	37 "	45	119	185
D. ....	84.46 dc. <sup>3</sup>	90	259	427

### VIAJES

SUB-AGENCIA DE LA C.<sup>IA</sup> INTERNACIONAL DE COCHES-CAMAS Y DE LOS GRANDES EXPRESOS EUROPEOS

Coches-Camas

Trenes de lujo

Trenes «Azules»

Coches-Restaurants

Coches Salones

BILLETES de Ferrocarril, Vapores, Auto-Cars, Aviones

Reservas de Habitaciones en los Hoteles

Presupuestos para todos viajes individuales y colectivos

Trenes especiales de todas clases

Peregrinaciones - Congresos

Viajes a forfait

**Tramitamos la expedición de Billetes kilométricos**

## La germanor de les ciutats

No trobaríem potser una ocasió més oportuna que la present per a intentar d'encarilar d'una manera pràctica i eficient la idea exposada pel senyor F. Figuerola en les columnes d'aquest diari, sota l'epígraf «Reus, Tarragona i Valls».

Nosaltres, homes del Camp, moltes vegades hem experimentat profundes sensacions d'esvaïment per la manca d'un nucli amb cara i ulls que ens mantinguéssin el contacte amb la comarca que hem abandonat. No és que no hàgim trobat a dins de la gran urbs una hospitalitat que ens honora, sinó que en la brega constant per allò que és la vida material i espiritual, no hem tingut com qui diu amb la nostra terra altre lligam que una nostàlgia a voltes mal disimulada.

Som en un temps però, que la realitat es menja tota mena de romanticismes. Tothom sembla encaminat a resoldre les coses de cara al profit més immediatament pràctic. Davant d'aquesta perspectiva fracassen, per tant, molts homes que empesos per l'afany ambiciós de la vida metropolitana vénen a Barcelona ja enterrar sota la cascassa del realisme colpidor allò que havia constituït un ideal al poble o a la ciutat dels quals són originaris.

La manca d'ambient molt sovint els atueix.

Es cert que l'home desitjós de noves convivències pot trobar a Barcelona medis en els quals es pugi desenrotllar, però molt sovint el canvi d'aires els ofega.

Nombrosos són els homes transplantats dels quals la societat ha pogut treure un profit considerable. Entre ells, però, en trobaríem un tant per cent molt crescut que han begut la vida ciutadana des del temps d'estudiants. Aquests es pot dir que espiritualment són més de Barcelona que de la ciutat d'on son originaris.

Però, i els altres? Hem vist l'oficina, la redacció de periòdic, el treball industrial col·lapsar, en una labor anònima, esperits que han començat a brillar a la comarca. Han vingut a la ciutat amb l'afany de vencer i àdhuc comptant amb la protecció necessària s'han anat doblegant, de cop amb dolor, després amb resignació sota el pes del renunciament. I no, tots han estat mediocritats.

Raó d'aquests fenomen? La manca d'ambient comarcal, l'isolament en mig de la multitud urbana.

Avui, però, les nostres ciutats més importants compten amb nuclis culturals de prestigi. La ciutat i les comarques estan en una relació molt més íntima que anys enrera, i això és degut a que les comarques han cercat la protecció de la metròpoli. Aquesta no l'ha escatimada i el seu profit n'ha tret.

A Carles Soldevila, temps enrera, s'atribuïa l'elogiar la comprensió del públic valenc, davant del qual descabdellà una conferència. Així vol dir que a les ciutats de segon ordre hi ha nuclis que viuen més que la vida local.

Aquest fet, entre altres, de que la idea de crear a Barcelona una mostra que l'ocasió és propícia, na nuclis representatius de les comarques és completament madura. Es l'hora de constatar la germanor de les ciutats, de demostrar que si cada comarca té una vida pròpia, hi ha un seny comú que fa de totes plegades un nucli compacte d'una vitalitat enorme.

Aquesta fraternitat de nuclis comarcals, sense vergonya i amb fonda ambició, com deia el senyor Figuerola, hauria de passar immediatament a ésser una realitat. Un casal del Camp de Tarragona estem segurs que salvaria molts homes de la catàstrofe. Perquè l'ambició indivi-

dual no mena enllò, i en canvi l'ambició col·lectiva té la virtut d'enriquir els nuclis que la posseeixen i de servir d'estímul als nuclis germans.

Ara bé: ¿seria possible d'aconseguir la creació d'un nucli del Camp de Tarragona concretat a les activitats que enumera el senyor Figuerola en el seu article? ¿Són prou nombrosos els comarcans residents a Barcelona per a crear un Casal que portés aquelles orientacions? ¿No seria precis potser abans fer una campanya de sanejament, per tal d'evitar que una entitat així no hagués de sostenir-se a còpia de efr balls de tarda a la festa i altres entreteniments per festiu?

Perquè un Casal hauria de comptar amb una base econòmica, sense la qual no hi ha cap obra possible, com hem tingut ocasió de comprovar tot intervenint en la vida d'entitats purament culturals d'aquí mateix.

No som pessimistes, però hem vist també que de vegades aquesta mena de concessions al marge d'una labor cultural han minuat l'interior de societats, que han acabat en vugars centres recreatius o en contubernis de xirinola comarcal.

Per aquesta raó, després de posat el fonament a un establiment així, caldria que sobre les seves mateixes bases reposés l'evitació d'aquesta mena de perills.

Els propòsits apuntats pel senyor Figuerola són realment dignes de tenir-se en consideració. Reus, Tarragona i Valls formen un pom que podria donar un gran rendiment, i rebre de la unió espiritual profits remarcables.

Precisament la idea de la creació d'un gran rotatiu ens ha vingut al pensament moltes vegades. Cap de les tres ciutats a les quals afecta aquesta qüestió poc comptar actualment amb un bon servei de premsa nocturna, i un diari de la nit comarcal podria ésser una font econòmica i omplir una necessitat que senten igualment les tres ciutats.

Degut a l'hora de sortida dels trens que van a aquestes tres poblacions no és possible de efr-hi arribar al dia la premsa nocturna barcelonina. A Valls mateix, algun n'hi arribava, que era llegit per l'interès esportiu i prou, ja que la seva sortida prematura no li permetia d'apar ben informat. Llevat d'això, hom ha de passar vint-i-quatre hores sense diari.

I aquí tenim com un rotatiu de la nit fet a consciència podria esdevenir un nou element per a desvetllar l'afició de llegir diaris fins a constituir una veritable necessitat.

Si del gran nombre de profits que hom arrencaria d'aquesta unió només en restés aquest el profit seria prou per a enorgullir-nos, pensant que hem fet girar la vista dels comarcans de cara a Europa. Altres tant, de tan positius com aquest, n'aconseguiríem.

La campanada ha sonat. Es l'hora que els homes d'acció es desvetllin.

PERE MIALET.

(De «La Publicitat».)

## ARRIENDO

Finca rústica con casa para vivir, corales y grandes locales para cuadras o garages.

Razón: Carretera Barcelona, 50.

## VENDO

Casa núm. 14, de la Plaza del Pallol, co sus lagares y bodega.

Razón: Carretera Barcelona, 50.

## Crónica comarcal

### DE PRADES

Desde hace algún tiempo se trabaja en el vecino pueblo de Febró, para conseguir el correo diario por Espluga de Francolí-Prades, en lugar del que ahora tienen día sí, día no, por Reus, Villaplana. Como confiar conseguirlo en breve, será esto una mejora muy provechosa y bien recibida por los vecinos de dicho pueblo.

—Ayer realizaron en dos coches de Espluga de Francolí una excursión a Poblet los alumnos de ambos sexos de las escuelas nacionales, acompañados de sus respectivos maestros doña Nieves Candela y don Matias Molné.

—Para pasar temporada en esta ha llegado, procedente del Seminario de Tortosa, el minorista Rdo. Tomás Sanz, acompañado de su madre doña Dolores Fulladosa.

—Hasta la fecha son bastantes los vecinos de esta villa que han salido, para visitar la Exposición Internacional de Barcelona. La Compañía de autos, de Reus, «La Hispania» ha facilitado el poder adquirir billete de Exposición, ida y vuelta, desde Prades al precio de 16,80 pesetas.

—Hemos leído en «El Matí» que en el ciclo de conferencias organizada por «Juventut Catalana» la del diez de Enero versará sobre el tema «Series de Prades», la cual correrá a cargo de don Francisco Blasi Vallespina, muy conocedor y entusiasta de estas montañas, el cual escribió en la revista «D'ací d'allà»: Si vas a Prades no deixis de visitar l'Abellera.

—Ha salido para Villanueva y Geltrú doña Josefa Refecas de Llopis.

—Excepto el día 19 que fue espléndido, apesar de haber descendido la mínima a 2 bajo cero, los demás días han sido nubosos, dominado el viento E, que ha ocasionado hoy una lluvia abundante continuando todo el día el firmamento cubierto y la temperatura bonancible.

—Todavía han subido estos días coches de turismo en busca del codiciado «rovelló», del cual no han podido hacer mucha provisión, por ser escasos los que se encuentran. Por algo reza el adagio: «Pels volts de Sta. Catarina el rovelló ja fina».

El corresponsal.

22-XI-29.

## Pastisets de Tortosa

Pasteleria VIVER h.nos

Teléfono 422 A.

## Taller y Laboratorio

Para la reparación y comprobación de

Magnetos - Dinamos - Arranques - baterías, etcétera, de todas marcas.

Piezas de recambio para todas marcas de Magnetos - Bobinado de Magnetos, Dinamos y Arranque

## Compañía Reusense de Automóviles La Hispania

Arrabal de S. Pedro, 23

Rambla Miró, 44

Teléfono 377 A.

REUS

## Notes bibliogràfiques

«Solitud», la novel·la famosa, de Víctor Català, acaba d'ésser reeditada en una edició magnífica ornada amb aigüafortes de Torner, sobre dibuixos de Longoria.

Juan Maria Guasch prepara un nou recull de poemes.

La collecció valenciana «L'Estel», anuncia la imminent publicació de «Proses de viatge», de Eduard López Chavarrí. El musicògraf i escriptor valencià hi recull les seves impressions de viatge a Mallorca i a les comarques valencianes, al Mestrat i a la serra Maricía.

Wassermann publicarà una biografia novel·lada de Cristòfor Colom.

El premi Nobel ha estat concedit a un nom que no es pronunciava gaire entre els candidats: l'escriptor alemany Tomàs Mann. La designació ha estat ben acollida.

Tomàs Mann es dels autors alemanys que han passat de la cinquantena, que en una revisió de valors restaran.

Entre els noms que sonen per al Premi Crexells, hi ha — ultra els de Puig i Ferrer, Soldevila, Pla i Minguez — el de Pere Coromines amb «Les llàgrimes de Sant Llorenç».

El premi de «L'Europa Nouvelle», fundat per encoratjar el pensament polític contemporani, ha estat adjudicat a Maurice Pernot, cronista de «La Revue des Deux Mondes». Pernot, especialista en qüestions orientals.

El llibre premiat porta el títol «La inquietud de l'Orient». Ha obtingut el premi per unanimitat.

Cal recordar que l'any passat, el premi fou atribuït per primera vegada a Wladimir d'Ormesson, per la seva obra: «La confiança en Alemanya».

Daniel P. Montserrat ha començat a escriure un llibre de guerra sota el títol «Els desàfells».

Per a la Col·lecció Pere Mata, tradueix la «Introducció a la Medicina experimental», de Claudi Bernard, el doctor Jaume Pi Sunyer i Bayo. L'esmentat llibre mèdic es publicarà amb notes del pare del traductor, doctor August Pi i Sunyer.

El doctor Jaume Aiguader pre-

para un «Panegíric dels metges de la medicina».

La publicació de la «Geografia General de Catalunya, València i Balears» anunciada per l'Enciclopèdia Catalana, de l'Editorial Barcino, començarà aviat amb l'aparició del primer volum, dedicat a la nostra geologia, redactat pel professor Marcel Chevalier.

## Herniado

Seguir el Método C. A. BOER es asegurarse contra la estrangulación herniaria y es el medio más eficaz para combatir la HERNIA. Los Aparatos C. A. BOER triunfan donde todos los sistemas han fracasado; lo afirman y pregonan miles de personas que deben la salud a los renombrados Aparatos C. A. BOER, los cuales reúnen las cualidades imprescindibles y fundamentales en todo tratamiento mecánico de las HERNIAS: Potencia, comodidad, sutividad y eficacia.

Barcelona, 8 de Agosto 1929.

Sr. D. C. A. BOER-Ciudad.

Muy Sr. mío: Tengo el gusto de comunicarle que con los aparatos C. A. BOER que he llevado unos meses, me he curado la hernia evitándome recurrir a la operación lo que puede publicar cuando guste. Agradecido queda de V. atto. s. s. M. Balañá, Manso, 49, BARCELONA.

Villena, 17 noviembre de 1929.

Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, BARCELONA.

Mi distinguido amigo: Le escribo muy agradecido por haber obtenido con los excelentes Aparatos y Método C. A. BOER, la curación completa de la hernia, de la cual sufría tantos años. Usándolos no tuve molestia alguna y pido al Señor que pueda Vd. continuar haciendo bien a tantas personas que sufren de hernia, autorizándole a publicar esta carta. Suyo afectísimo y agradecido amigo y Capellán, José Gil, Santuario de Nuestra Señora de las Virtudes, en Villena (Alicante).

Si anhela usted su bienestar, adopte sin demora el Método C. A. BOER, que ofrece al HERNIADO más exigente, por adelantada que sea su dolencia y cualquier esfuerzo que haga la máxima seguridad. Acuda Vd. a:

REUS, lunes 2 Diciembre, HOTEL PARIS CONTINENTAL.

BARCELONA, todos los días, en sp Gabinete Central, calle Pelayo, 60, PISO PRIMERO. (Plaza Cataluña) entrada por la escalera de la casa American-Bar.

## PAPEL PARA FUMAR



Swaviza el tabaco y le da un sabor agradable

Extraordinarias existencias en ABRIGOS:

Niño desde . . 15'— Ptas

Cadete desde 22'50

Caballero . . 35'50

CASA MALE



# Un fulletó sobre el Rotary

Dies enrera rebérem a la direcció de "Perseverancia" el fulletó "Rotarismos y Rotarios, por el Pbro. D. Gonzalo Arteche, Cura Párroco Foráneo de los Angeles, Chile. 1929". Aquest opuscle no és més que la reunió d'uns articles apareguts en la "Revista Católica," òrgan de la província eclesiàstica xilena, números 646, 647, 648 i 649 de 1928. La mateixa portada del fulletó ho diu. Els que coneixem prou aquesta revista sabem que hi han aparegut també articles que són una refutació d'aquests. Convé que consti això de bon principi. A més, no podem ocultar la impressió desagradable que ens fa la gran propaganda que es vol fer a favor del Rotary amb aquest fulletó, que ha estat tramès a nombroses redaccions de revistes i fins de centres culturals. La nostra impressió dolenta recolza en les raons següents, que ens palesen la mala fe dels que acuden a un tal reclam.

1.ª L'opuscle no duu la llicència eclesiàstica, la qual cosa, caldria que constés, per la doble raó d'ésser un llibre d'un prevere secular, i que tracta d'una matèria que no deu ésser profana, quan se'n han ocupat bon nombre d'autoritats eclesiàstiques, i no pas per a donar la raó al senyor Arteche. Tal vegada diran els editors que els articles ja tenien la llicència eclesiàstica quan eixiren en la revista, i que, segons el can. 1392 §. 2, no cal nova aprovació eclesiàstica. No ens satisfà la resposta, per raó que es pot ben creure que actualment l'Ordinari eclesiàstic no daria llicència de publicar aquells articles, a Santiago de Xile. La Sagrada Congregació Consistorial, en un decret del 4 de Febrer d'engany, dirigit als Ordinaris, ve a prohibir els clergues l'entrada en els "Rotary Clubs". I com sigui que en l'obra d'Arteche es defensa la conveniència que els sacerdots i els bisbes pertanyin als "Rotary Clubs", ella va directament contra aquest decret, i per tant no pot ésser aprovada per cap bisbe que vulgui complir la seva obligació. Per consegüent, hom pot creure ben certament, que aquests articles ara no s'irrien en la "Revista Católica," òrgan de la província eclesiàstica de Santiago de Xile. Creiem, doncs, que és explotar la bona fe dels lectors recordar que es tracta d'articles apareguts en aquesta revista, sense afegir cap comentari.

2.ª La "Revista Católica," en el n.º 650, o sigui, en el que aparegué immediatament després dels articles d'Arteche, vingué a retractar tot el que havia dit el vicari forà, en un cartell, que publicà sota el rètol de "Desmentida", el qual cartell volem traslladar ací:

"En artículos publicados por la prensa diaria y periódica sobre Rotary se ha alegado la autoridad de eminentes personalidades eclesísticas y del mismo Padre Santo, para demostrar que los católicos pueden ingresar en Rotary sin faltar a sus deberes con su Santa Madre la Iglesia.

En cumplimiento de órdenes superiores, el Nuncio Apostólico desmiente de la manera más absoluta lo que se haya podido afirmar en dichos artículos al respecto de la benévolo actitud de la Santa Sede, y en particular del Padre Santo, para con la mencionada organización."

I tot seguit, com si volgués donar equívocades per les campanes equivocades d'Arteche, l'òrgan de la província eclesiàstica xilena publica extensament un notable opuscle del P. Josep M. Bover, S. J., contra el Rotary. Presentar doncs aquests articles d'Arteche com apareguts en l'òrgan de la província eclesiàstica xilena, sense fer notar aquesta manifesta retractació, es al-

menys abusar de la bona fe dels lectors.

3.ª El fet que aquest fulletó d'Arteche hagi estat tan difós per aquestes terres d'ací, és com un tret que es torna contra els mateixos advocats del Rotary. Perquè, ¿per ventura no saben que molts bisbes d'Espanya, i ací el de Barcelona, han previngut els seus fidels contra el Rotary? Res ponguin a una de dues coses: o pensen que el Rotary no té res a veure amb la religió i la moral, o pensen que, encara que tingui a veure amb elles, no les perjudica. Si afirmen el primer membre de la disjuntiva, no és a l'opinió pública en general a qui s'han de dirigir, sinó als bisbes, que no solament han ensenyat el contrari, sinó que han amonestat els fidels contra aquesta organització. En dirigir-se a la gent en general, amb caràcter d'informadors, es presenten com rebelles contra els bisbes. Si afirmen el segon membre de la disjuntiva, es figuren en un terreny que no els pertoca, tot volent donar als bisbes lliçons de moral i religió. ¿Qui són ells per a jutjar el que afavoreix o perjudica la moral o la religió? Aquesta facultat és de competència de l'Església catòlica, i dintre d'ella, de l'Església docent, o sigui, dels bisbes, que són els successors dels Apòstols. Aquestes raons extingides, que són al fulletó, mostren, doncs, a bastament que la seva difusió és del tot viuperable. Ara afegim que aquest opuscle ha estat refutat palesament en l'obra "Los Rotarios", del P. Alonso Brcena, S. J., el qual llibre ha fet prou soroll perquè pugui ésser conegut de tothom, de gisa que els editors del fulletó farien millor en destruir llur mercaderia tarada llancant-la al foc.

4.ª Perquè hom no cregui que no hem llegit el fulletó, direm ara quatre mots sobre alguns sofismes que hem notat en llegir-lo ràpidament. Ens sembla sincerament un teixit de sofismes tot el capítol "Rotarismo y Re-

ligión." En primer lloc ens apar no gens encertada la comparació del Rotary amb un Col·legi d'advocats, o un Institut d'enginyers o una Acadèmia de Ciències. Perquè aquestes associacions, si són com cal que siguin, no recolzaran mai damunt aquella base que establí Harris en fundar el Rotary: "El nostre pla — deia — prescindeix de tot credo i glorifica els fets. Està obert a protestants, catòlics, jueus, cristians i budistes". No negarem que tal vegada aquesta gent entri en aquelles associacions; però hi entraran com a persones que tenen aquest defecte o desgràcia. Seran protestants, jueus, impius o ateus com a persones privades. No entraran en el Col·legi d'advocats o en l'Institut d'enginyers o en l'Acadèmia de Ciències com a representants del protestantisme, del judaisme o de l'ateisme. En el Rotary, però, els membres de les religions entren com a representants de llurs religions, tan respectables com aquells que representen la religió catòlica. Per això aquells centres culturals no faran constar, si són com cal, que admeten protestants, maçons, o budistes, com tampoc faran constar que admeten persones llibertines, com és ara, adúlter, amistançats, etc., encara que tal vegada algú d'aquests hi entri. Al Col·legi d'advocats i a l'Institut d'enginyers, i a l'Acadèmia de Ciències, ni hi calen protestants, ni maçons, ni budistes, etc.; més aviat hi fan nosa, com els adúlter i amistançats. El Rotary, encara que no vol atorgar honors semblants a aquests últims, els otorga als protestants, maçons i budistes, i per això va al seu encall, i els agrupa en el seu si en la categoria de ministres de religions, tots els quals li són respectables igualment. ¿I això no és professar la indiferència religiosa?

Gonçal Arteche, per a sortir del pas respon, que no hi ha una tal indiferència, posat que *vla religión figura entre las clasificaciones de Rotary*". Aquesta resposta li fa ben poc favor a l'autor del fulletó, perquè té obliga-

ció de saber que a més de la indiferència que prescindeix de tota religió i totes les menysprea, hi ha també la indiferència que dona a totes la mateixa importància, com si totes fossin per l'estil. El mateix Arteche, en parlar dels mistres de les distintes regions, ens diu que tots estan al mateix nivell, perquè en el Rotary no hi ha categories: "En Rotary no hay categorías ni puede haberlas, dados su organización y sus fines; sólo hay ocupaciones y profesiones todas igualmente dignas cuando se desempeñan con honradez y en servicio de sus semejantes". Aquesta gran indiferència que els Rotaris serven vers totes les religions, naturalment havia de trasparar en llurs escrits. I aquest fet el palesarem en articles distintes que publicarem anteriorment.

El Vicari forà ens vol fer creure que, en ingressar el sacerdot catò en el Rotary, se li presenta una ocasió molt escaient de fer propaganda de la seva religió entremig d'aquella gent bigarrada: "no le faltan oportunidades de sembrar la semilla de la verdad y del bien entre sus consocios, probablemente en mejores condiciones que les sería dado hacerlo en cualquier Academia o Instituto científico". Ara, que Arteche no ens diu que la mateixa oportunitat la té el ministre del protestantisme o del budisme o el maçó de graduació. I què li caldrà fer al sacerdot catòlic en oír les barbaritats d'aquests últims? Callar, segons les normes del Rotary. El mateix autor del fulletó ho indica: "Naturalmente que no siendo las sesiones del club ni cofradías ni Academias de Apologetica, teniendo además en cuenta la prudente discreción y la cristiana tolerancia, no se ha de intentar discusiones religiosas, que precisamente estarían fuera de lugar". De manera que, segons això, el sacerdot catòlic ha d'escollar en silenci les atzagaiades que diguin el protestant o el maçó, o l'impiu o l'ateu, a espalles del Rotary. Un tal capteniment serà molt escaient a la tolerància rotària, no ho serà mai, però, a la tolerància cristiana. Replica molt bé a aquest extrem el P. Alonso Brcena: "La tolerancia, cuando es verdaderamente cristiana, no es sino una manifestación de caridad, y tiene, por tanto, todos sus encantos y excelencias; concedamos, pues, a todos la cristiana tolerancia, pero no puede nunca consentirse que se convierta en aprobación explícita o implícita del error o del insulto, más o menos consciente, inferido a la fe católica. La cristiana tolerancia no puede llevarse hasta el extremo de reconocer como legítimas confesiones heterodoxas, ni de permitir que la religión católica sea puesta al nivel de esas confesiones (O. c. p. 65).

Mmanuel Quera, S. J.  
(De "Perseverancia").

## ATRAS

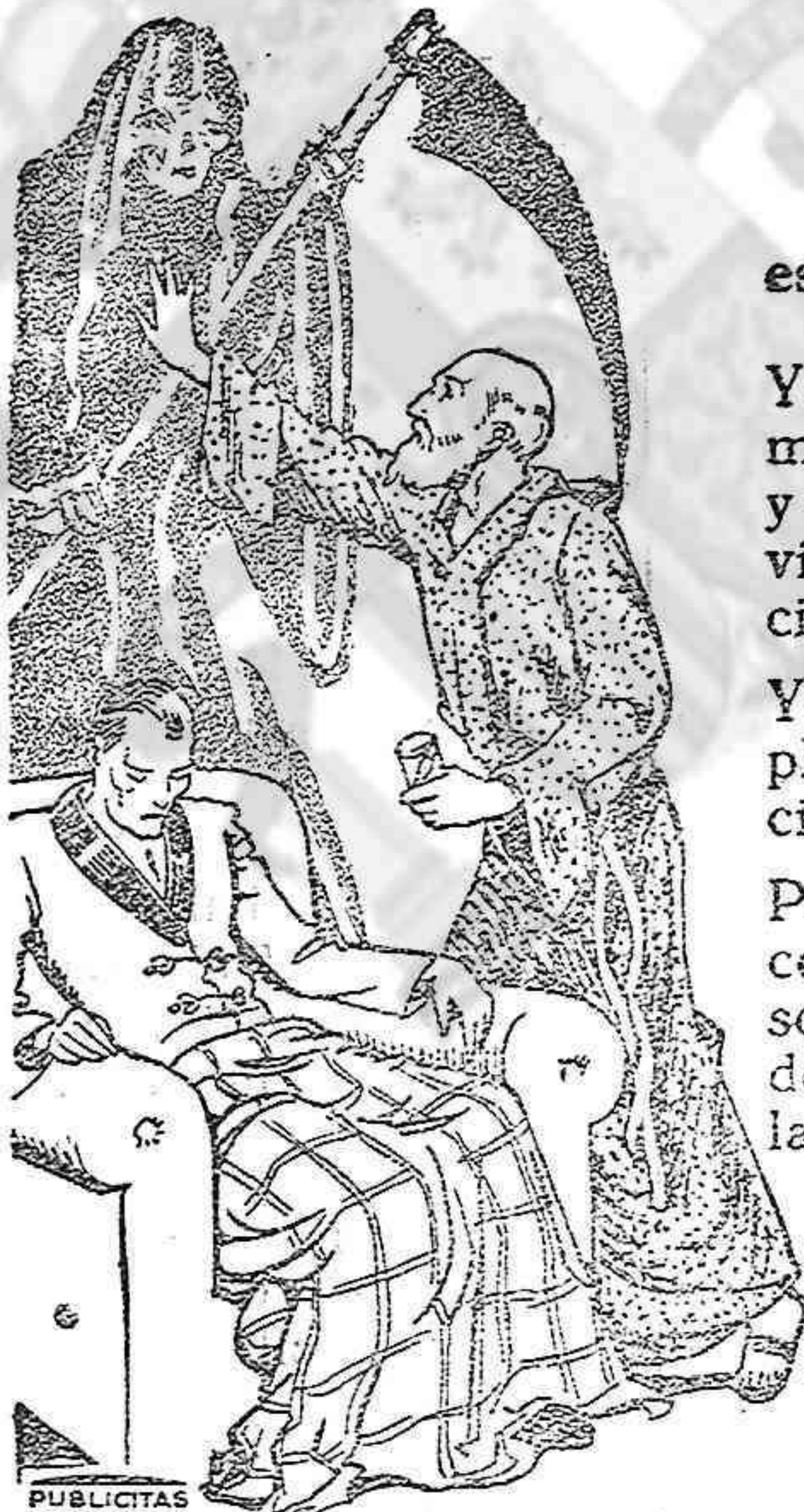
este hombre me pertenece

Yo haré que su cuerpo enfermo y agotado recobre vigor y energía y que la savia de la vida vuelva nuevamente a circular por sus venas.

Yo poseo el secreto de las plantas, la verdadera medicina de la humanidad.

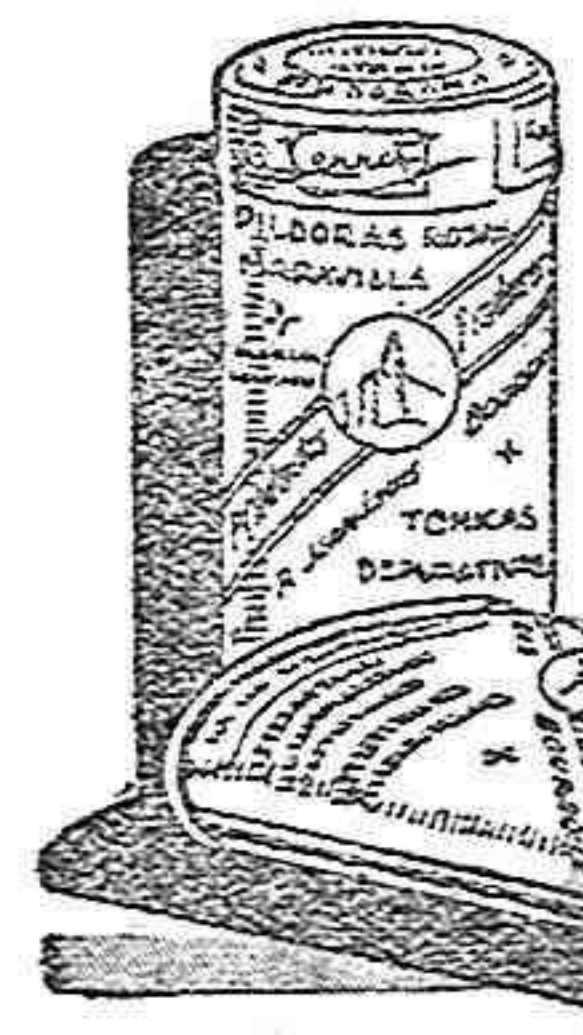
Para los anémicos, agotados, convalecientes o tuberculosos, las anteriores palabras deben ser bálsamo consolador.

La hora de curarse ha llegado. Hoy mismo, ahora mismo, empieza a tomar las



## PILDORAS MARAVILLA

del Padre Juan Luis BOURDOUX



Hay dos clases diferentes de pildoras Rosas: Tónicas y Depurativas, contra la anemia, linfatismo, raquitismo, convalecencias, etc.

Amarillas: Antituberculosas - Reconstituyentes, contra las enfermedades del pecho y la terrible tuberculosis (tisis).

Pida el interesante prospecto gratis  
Cajita de 60 pildoras, tratamiento de un mes . . . Ptas. 10/20  
» 45 » 15 días . . . » 6/20

Se venden en todas las buenas Farmacias  
De no encontrarlo en su localidad, pídale en FARMACIA BALASCH  
Avenida Alfonso XIII, núm. 440  
BARCELONA

## EL PUERTO

### MOVIMIENTO

Buques entrados:  
Vapor noruego «Augusto I», de 818 toneladas, capitán L. Handelang, procedente de Reyjavik, escala en Barcelona, con bacalao, consignado a señores Boada Hermanos.

Laud «Montsianell», de 63 toneladas, patrón E. Castellá, procedente de San Carlos, con sal consignado a señores Sucesores de Modesto Fenech.

Vapor «Aizkorí Mendi», de 1.366 toneladas, capitán F. Arrizabalaga, procedente de Barcelona, con carga general, consignado a don A. Rossell Porta.

Vapor alemán «Kronos», de 648 toneladas, capitán Gauze, procedente de Amberes, escala en Barcelona, con abonos, consignado a Comercial Compañía Sagrera, S. A.

Vapor «Cabo tres forcas», de 1.559 toneladas, capitán V. Hornmaza, procedente de Marsella, escala en Barcelona, con carga general, consignado a Hijo de José Vilar Tomás.

Vapor «Araitz Mendi», de 1.445 toneladas, capitán Arriaga, procedente de Gijón, escala en Sagunto, con carga general, consignado a don A. Rossell Porta.

Pallebot «Cala major», de 84 toneladas, patrón M. Fran, procedente de Palma de Mallorca, con carbón de cok, consignado a don Matías Mallol.

### Buques salidos:

Vapor «La Guardia», para Niza y escalas, con carga general.  
Vapor «Ciutat de Reus», para Sete, con cocoyas vino.

Vapor noruego «Augusto I», para Génova, con tránsito.

Vapor «Araitz Mendi», para Barcelona, con carga general.

Vapor alemán «Kronos», para Valencia, con carga general.

Vapor «Cabo Tres Forcas», para Bilbao y escafas, con carga general.

Vapor «Aizkorí Mendi», para Bilbao y escalas, con carga general.

Laud «Vicentica», para San Carlos, con sacos vacíos.

Laud «Tarragona», para San Carlos, en lastre.

## Pruebas son amores y no buenas razones

Elija cualquier producto para disimular sus cabellos blancos, úselo y luego... compare su resultado con el que obtendrá con

### CURACANA

único producto que sin teñir, recolora las canas progresivamente al matiz natural de juventud. Su acción inofensiva, vivifica y fortalece el cabello dejándolos suave y perfumado.

Concesionario exclusivo:

PERFUMERIA

«Casa Ollé», San Agustín, 15 Tarragona



## ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR MOSTELLE

Eminentes médicos lo recomiendan para los niños. Les hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo. MOSTELLE también es indicado para las señoras porque evita y cura los desórdenes digestivos.  
Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.



RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA

# DROGUERIA ROIG

Bajada Pescadería, 9

## SUBSISTENCIAS

**ACEITE DE OLIVA**  
DE PUREZA GARANTIZADA

**Nueva baja de precios**

**Finisimo**  
Litro 1'80 ptas.

**Primera**  
Litro 1'70 ptas.

**Segunda**  
Litro 1'60 ptas.

**FILETE DE BACALAO**  
(Bacalao sin espina)

Cajita 1/2 kilo  
**1'25 ptas.**

**LECHE CONDENSADA**  
SUS PRECIOS

Marca  
"La Lechera,"  
bote 1'50 ptas.

Marca  
"El Niño,"  
bote 1'40 ptas.

Marca  
"El Pagés,"  
bote 1'40 ptas.

Marca  
"Nuria,"  
bote 1'35 ptas.

Marca  
"Mariposa,"  
bote 1'25 ptas.

### PRECIOS

salvo existencia

ARTÍCULOS	Unidad	Pesetas
Arroz Benlloch 1. <sup>a</sup>	Kilo	0'60
» » Florete	»	0'70
» Bomba 1. <sup>a</sup>	»	1'10
Azúcar fino blanco	»	1'60
» cortadillo San Luis.	»	2'20
Alpiste para pájaros	»	0'90
Bacalao libro extra superior	»	2'—
Champagne Delapierre	Botella	3'50
Café Puerto Rico Yauco tostado	1/2 kilo	4'50
Café superior tostado	»	4'00
Canelones Pavo o Garriga.	Caja	0'50
Ciruela Claudia superior	Kilo	3'—
Garbanzo sauco (nueva cosecha)	»	2'—
» Málaga (nueva cosecha)	»	0'70
Dátiles superiores.	»	1'65
Galletas surtido «Solsona»	»	2'75
» boers coco.	»	2'20
Guisantes al natural lata	1/2 kilo	0'60
» » »	1/4 kilo	0'35
Jabón en escamas paquete.	1/2 kilo	0'55
» » » a granel	Kilo	0'90
Jabón Pinta Barangé (muy bueno)	»	1'10
Judías Mallorca (nueva cosecha)	»	1'30
Lentejas superiores (Salamanca)	»	1'40
Longoniza riojana	1/4 kilo	2'25
Lentejas y guisantes puré	Kilo	1'20
Membrillo al natural añejo	»	1'40
» al » extra nuevo.	»	1'70
Mermelada varias frutas (bote).	1/2 kilo	1'20
» » »	Kilo	2'25
Mantequilla Esbensems, lata.	1/2 kilo	4'75
» » »	1/4 kilo	2'60
Higos Fraga superiores	Kilo	1'20
Pasta sopa «Garriga»	»	1'50
» » » especial	»	1'75
Sal de mesa fina y seca, desde	Paquete	0'25
Sardinas en aceite, desde	Lata	0'40
Sobresada Mallorca (tripa cular).	Kilo	7'—

### CHOCOLATES

Fabricación especial para esta casa, de calidad superior (a la piedra)

Tableta de 300 grs. 1'40 ptas.

Los compradores del mismo serán obsequiados con un regalo de utilidad

**Ventas al contado**

### SAL FREPA

La mejor sal de mesa

Blanca Fina Pura

No se humedece

### VINOS

blanco y tinto

a **35 cénts.**

### DENTÍFICOS BENEDICTINOS

LOS MAS FAMOSOS POR SUS CUALIDADES CURATIVAS

556 años de éxitos

- Tubo pasta . . . . . 1'30 Ptas.
- Tubo pasta Jabón . . . . . 1'30 »
- Elixir . . . . . 1'25 »
- Polvos . . . . . 1'30 »
- Cepillo dientes . . . . . 1'75 »

TINTURA RICHARDS (Seguin-París) en todos los colores, es la aplicación más fácil, la más inofensiva y la de más duración.

Estuche: 6 ptas.

### CREMA MOUSSE SEGUIN

para cutis delicados

Tubo: 2'50 ptas. Tarro lujo: 6'50 ptas.

### CHEVEULISS

Fijador sin grasa para el cabello

Tubo: 1'25 ptas. - Tarro: 2 ptas.

### LISOMIEL

El producto más eficaz para la belleza de las manos

Tubo: 1'25 pta

# Servicio a domicilio